



3 Aruba

Land loopt 11 miljoen winstbelasting mis



9 Wereld

Onduidelijk of referendum geldig wordt



10 Economie

'Air France-KLM heeft nog lange weg te gaan'



12 Sport

Suárez helpt Barcelona langs Atlético



Birdlife Conservation overweegt rechtszaak

'Transparantie afdwingen over bouwen in natuurgebied'

ORANJESTAD — Door publiekelijk vragen te stellen aan Directie Infrastructuur en Planning (DIP) wil Aruba Birdlife Conservation (ABC) transparantie afdwingen over wat er gaande is in onder andere Bubali. Met behulp van luchtfoto's en tekeningen maakt de stichting duidelijk dat er momenteel gebouwd wordt in een 'groene zone'.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

ABC analyseerde het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) uit 2009, legde dit naast de huidige ontwikkelingen in het Bubali-gebied en publiceerde dat op Facebook. In het ROP zijn onder andere 'toeristische zones' en 'groene zones' aangegeven. Een belangrijk meetpunt daarin is volgens ABC het kanaal dat tussen de zee en de Bubaliplas loopt.

Kanaal

ABC-voorzitter Greg Peterson legt aan *Amigoe* uit: "De grens ligt boven het kanaal, meteen na het deel waar nu de drie flatgebouwen van Blue Residences staan. Je kunt dat zien aan de muur die langs het terrein loopt. Die loopt nu tot aan het kanaal, maar je ziet halverwege nog een half-wegggestopte ingang. Toen het kanaal is aangelegd, hebben ze een verzoek ingediend en is het terrein tot aan dit kanaal aan hen toegekend. Maar volgens het ROP is dat een groene zone." Op Facebook plaatste ABC een luchtopname van het Bubali-gebied, opgedeeld in vier vakken (zie foto).

Uit eigen onderzoek van Amigoe, waarbij het ROP en



Indeling van toeristische en groene zone volgens ABC

satellietbeelden van Google over elkaar heen zijn gelegd, blijkt een andere grens. Het kanaal zou dan de grens vormen tussen de toeristische zone en de groene zone en niet de zwarte lijn die ABC heeft getrokken op de luchtfoto. Peterson is het niet eens met deze conclusie. DIP-directeur Isabel Dammers kan hier niet op reageren, omdat zij nog niet over de juiste tekeningen beschikt. Wel is DIP bezig met de zaak.

Projectontwikkelaar

De nummers 1 tot en met 3 blijken allemaal ontwikkeld te worden door dezelfde Venezolaanse projectontwikkelaar, namelijk Natura Development. Deze heeft meerdere projecten op Aruba, zoals Oceania Residences. Het stuk grond met daarop Blue Residences is op de foto aangeduid met nummer 1. Dit project bestaat uit drie flatgebouwen. Op het nog kale

terrein (nummer 2) staan nieuwe flatgebouwen met hetzelfde uiterlijk als Blue Residences gepland. Marketingmanager Nicole Muxy laat weten dat dit geen uitbreiding van hun project is, maar een ander project betreft met de naam Azure. "De lay-out is bijna hetzelfde als Blue Residences, dus het lijkt hetzelfde project, maar dat is het niet." Zij kan niet vertellen wanneer dit terrein is uitgegeven en hoe de vergunning voor het project tot stand is gekomen. Alleen de *general manager* weet dit en deze is afwezig. Op de website van Azure staat dat er twee gebouwen komen van tien verdiepingen hoog. Daarin worden units, villa's en *penthouses* gevestigd. Op het stuk grond in Bubali, tegenover Divi Phoenix (op de foto aangeduid met nummer 3), komt volgens DIP-directeur Isabel Dammers een *mixed use* project met een boutique-hotel, *timeshare*

units en condo's.

ABC concludeert na onderzoek dat het gebied dat op de foto aangegeven is met nummer 4, in de groene zone valt. Deze zone strekt zich uit tot aan de kruising op de J.E. Yrausquin boulevard, de weg die onder dezelfde naam langs de rioolwaterzuivering naar de Sasakiweg loopt. Gebied 4 is ook recent kaal gemaakt. Het is niet duidelijk of deze grond ook aan Natura is uitgegeven en wat daar de plannen voor zijn.

Bezorgd

ABC stelt publiekelijk vragen aan DIP op haar Facebookpagina en vraagt om opheldering. "Dit is geen persoonlijke, noch een politieke kwestie. We zijn alleen bezorgd over de natuur van Aruba. Dat is één van de redenen waarom onze stichting bestaat. Onze flora en fauna kunnen niet namens zichzelf spreken." De stichting vraagt zich af hoe het mogelijk is dat er ontwikkelingen in de groene zone zijn. "In een recente uitspraak van de rechtbank is bepaald dat een ROP-bestemming van een stuk grond niet zomaar mag worden veranderd. Is dit wel gebeurd en wie deed dat? Is er wel een bouwvergunning? Welke instantie is verantwoordelijk om te handelen in een dergelijke situatie als er zonder bouwvergunning wordt gewerkt? En waarom is gebied nummer 4, een duidelijk groene zone, ontdaan van het grootste deel van de vegetatie? Zijn er plannen voor de ontwikkeling van dit gebied?"

ABC wil reactie van DIP afwachten, maar houdt al rekening met het aangaan van een rechtszaak.

Verhuizing van kiosken



ORANJESTAD — De kiosken met souvenirs die tegenover de cruiseterminal stonden, zijn verhuisd. Met behulp van twee hefurks schoven ze allemaal een stukje op, maar daarvoor moesten ze eerst helemaal leeggemaakt worden. Het project Welcome Plaza of Paardenbaai Plaza moet namelijk afgemaakt worden en de kiosken staan daarbij in de weg. Zo kan er nu verlichting worden aangelegd en een groenstrook. Dat legde de projectmanager uit aan de eigenaars van de winkeltjes. De verhuizing is tijdelijk, want als het plein klaar is, worden de kiosken gehuisvest in nieuwe, stenen gebouwtjes aan de overkant van de weg, dichtbij de cruiseterminal. De ondernemers kunnen deze dan huren van de overheid.

Krouwel: Politiek gezien is alles mogelijk

AMSTERDAM — Politicoloog van de Vrije Universiteit Amsterdam én directeur van Kieskompas André Krouwel is verrast door de opkomst bij het referendum tot dusver. Alleen op Vlieland is de kiesdrempel van 30 procent al gehaald. Krouwel voorspelde vanochtend nog dat tussen 15.00 en 16.00 uur de 30 procent wel zou zijn gehaald.

Krouwel weet niet precies wat er aan de hand is, maar hij heeft twee mogelijke verklaringen. Enerzijds is het mogelijk dat zijn respondenten sociaal wenselijk hebben geantwoord toen werd gevraagd of ze zouden gaan stemmen. Dat wil zeggen: ze

hebben aangegeven te gaan stemmen, maar doen dat niet. Anderzijds is het ook mogelijk dat veel mensen afwachtend zijn. De politicoloog verwacht dat als de 30 procent in zicht komt – de drempel voor het goedkeuren van de uitslag

– er een 'rare dynamiek' op gang zou kunnen komen. Mensen zouden bijvoorbeeld kunnen besluiten niet te gaan stemmen, in de hoop dat het referendum ongeldig wordt. Krouwel denkt dat tot dusver vooral tegenstanders van het associatieverdrag hun stem hebben uitgebracht. Toch kan er volgens Krouwel nog van alles veranderen. "We hebben nog zes uur stembijeenkomst te gaan en dat is politiek gezien natuurlijk een eeuwigheid."

Cruz en Sanders winnen in Wisconsin

MILWAUKEE — De Republikein Ted Cruz en de Democraat Bernie Sanders zijn gisteren als winnaars uit de bus gekomen bij de Amerikaanse voorverkiezingen in de staat Wisconsin. Dat meldden Amerikaanse media op basis van voorlopige uitslagen.

Dat Cruz er met de winst vandoor is gegaan, is een klap voor Donald Trump. Trumps belangrijkste rivaal is met een inhaalslag bezig. Voorlopige uitslagen laten zien dat Cruz op 51 procent van de stemmen kon rekenen. 32 procent van de kiezers stemde op Trump.

Amerikaanse media spreken van een 'doorbraak' in de Republikeinse voorverkiezingen. Cruz sprak over een 'keerpunt'. "We hebben weer hoop voor de toekomst", aldus de Republikein na zijn overwinning. John Kasich eindigde op de derde plaats en kreeg 14 procent van de kiezers achter zich.

De uitslagen van de Demo-



Niet alleen Bernie Sanders, maar ook Trumps belangrijkste rivaal Ted Cruz boekte winst in Wisconsin. Cruz wordt hier enthousiast toegejuicht door voorstanders en gefeliciteerd door zijn vrouw Heidi.

cratische voorverkiezingen liggen dicht bij elkaar. Sanders kreeg 55 procent van de stemmen, tegenover 45 procent voor Clinton. In de afgelopen zeven voorverkiezingen ging Sanders zes keer met de winst aan de haal. Toch blijft het moeilijk voor de senator uit Vermont om Hillary Clinton van de winst en van de Democratische presidentskandidatuur af te houden.



'Panama mag geen zondebok worden'

PANAMA-STAD — Panama mag niet als zondebok worden gebruikt en is beslist geen belastingparadijs. Dit heeft een minister en naaste medewerker van president Juan Carlos Varela Rodríguez, Alvaro Alemán, gisteren bevestigd in een reactie op de publicatie van de 'Panama Papers'. Die tonen naar het zich laat aanzien tot in detail wat het Panamese financieel en juridisch adviesbureau Mossack Fonseca & Co. heeft uitgevoerd bij het helpen oprichten van offshorefirma's voor talrijke klanten.

Alemán ziet het besluit van Parijs om Panama weer als belastingparadijs te boekstaven als een belediging. Ook de uitlatingen van de voorzitter van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), José Angel Gurría, zijn 'onverantwoordelijk en respectloos'. Gurría klaagde gisteren in Berlijn dat Panama een van de laatste grote wege-

raars is als het gaat om het verstrekken van informatie over zwart geld. De Panamese regering heeft gisteren gesuggereerd dat de affaire helemaal geen Panama Papers zou moeten heten, maar Mossack Fonseca Papers omdat de problemen daar zijn. Die onderneming heeft aangekondigd alles in het werk te stellen om de schulden, die de informatie over klanten hebben ontfutseld aan de firma, op te sporen en te vervolgen. 'Een aanval van hackers is een zware misdaad', bevestigde Ramón Fonseca, medeoprichter van het adviesbureau. Een aantal Panamezen klaagt dat het land ten onrechte verdacht wordt gemaakt als de grote speler in de strijd tegen belastingontduiking en -ontwijking. Ze vragen zich af waarom de speurders naar zwart geld en bijvoorbeeld Gurría van de OESO niets zeggen over de nieuwe Amerikaanse belastingparadijzen, met name Nevada, Wyoming en Zuid-Dakota.

Cameron heeft niets 'offshore'



De Britse premier David Cameron maakte tijdens een persconferentie duidelijk geen bezittingen in offshore-fondsen te hebben. Zelfs geen aandelen.

LONDEN — De Britse premier David Cameron heeft gisteren met klem gezegd dat hij geen aandelen of offshore-fondsen bezit. "Ik ben geen eigenaar van aandelen, ik heb een salaris als premier en ik heb wat spaarcenten waar ik rente over krijg en ik heb een huis. Ik heb geen aandelen, offshore-truists of -fondsen of dat soort dingen", zei Cameron.

Het was duidelijke taal, na een verklaring van maandag van zijn woordvoester.

Zij zei enkel dat de investeringen van de familie van de Britse premier David Cameron een privéaangelegenheid zijn. Ze zei dat na het verschijnen van berichten dat Camerons familie geld in een offshorebedrijf heeft dat werd opgezet door zijn inmiddels overleden vader Ian Cameron.

Diens naam komt voor in de mediaberichten over de zogenoemde Panama Papers. Dat zijn gegevens van een Panamees adviesbureau dat al bijna veertig jaar offshore-firma's helpt opzetten.

Wedstrijd historische foto's hotel Hilton



Het Hilton-hotel rond 1959

ORANJESTAD — Een totaal van maar liefst 350 oude foto's van het Hilton-hotel was de opbrengst van een wedstrijd die het hotel in februari uitschreef. Zowel amateur- als professionele fotografen, gasten en (oud-)personeel reageerden massaal op de oproep en ook het nationaal archief en de bibliotheek hielpen mee om alles te digitaliseren.

De plaatjes moesten gedateerd zijn voor het jaar 2000. Een commissie van hotelpersoneel deelde de inzendingen in veertien categorieën in, zoals historie, mensen en architectuur. Frank Thielemans stuurde een foto in van zijn moeder en grootouders in hun toenmalige auto voor het hotel.

Hij verhuisde in 1952 naar Aruba, waar zijn vader in 1953 lid werd van de Camara-club. De foto is waarschijnlijk gemaakt in 1959 en Thielemans wint daarmee de prijs in de categorie 'diepere betekenis'.

Winnaars
Er zijn zwart-wit foto's in-

gestuurd van zonnende dames op het strand, Delftsblauwe lobby's en personeel in keurige uniformen. Belinda de Veer, Vivian Wever, Bibi Bikker, Jossy Lacle, Ruben Boekhoudt, Mario Ridderstap, Arlette Oduber, Evert Bongers, Jocky Tromp, Pedro Henriquez, Nancy Maceachen, Karin Swiers, Bert Hagelen en Watty Heyliger kunnen contact opnemen met het hotel om hun prijs in ontvangst te nemen. Dat kan met Nunette Maduro op 526-6005 of via nunette.maduro@hilton.com. Zij

winnen allemaal een *sunset grill* of champagnebrunch voor twee personen in restaurant Laguna.

Aan de muur

Aan het einde van de maand zijn de foto's te zien in een expositie, de precieze datum wordt nog bekendgemaakt. Maduro laat weten dat hierbij een actie gelanceerd wordt met speciale prijzen voor *locals*. "In juli begint een grote renovatie. Als die klaar is, komen de winnende foto's in de lobby, de gangen enzovoorts gehangen."

Blauw paard beklad met tekst over pedofiel

ORANJESTAD — Het blauwe kunstpaard bij het Openbaar Ministerie (OM) is gisteren bespoten met een naam met daarachter het woord 'pedofiel'. Woordvoerder Ann Angela bevestigt aan *Amigoe* dat de 'artiest' een vader betreft die vorig jaar mei bij de Jeugd en Zedenpolitie aangifte deed van een zedenmisdrif.

Angela kan niet bevestigen of de persoon die op het paard staat geschreven, werkelijk verdacht wordt van pedofilie. "Ik kan wel zeggen dat de 'artiest' een man is die vorig jaar mei aangifte heeft gedaan bij de Jeugd en Zedenpolitie wegens een zedenzaak, waarbij zijn twee dochters betrokken zouden zijn", legt Angela uit. Het onderzoek van de Jeugd en Zedenpolitie is nog gaande.



Zodra dit is afgerond, gaat deze zaak, net als andere zaken, naar het OM." Details over de inhoud van de aangifte kan de woordvoerder niet geven. Wel stelt zij dat deze uitspatting 'ernstig' is, maar dat er ook meer aandacht moet komen voor de werkdruk waarmee de Jeugd en Zedenpolitie da-

gelijks te maken heeft. "Het is ongelooflijk hoeveel jeugd- en zedenzaken zij moeten afronden, en ze werken maar met een kleine afdeling." Het verhaal gaat dat de vader niet langer meer kon wachten en 'gek werd' van het gevoel dat hij niet geholpen wordt door de politie.

Tweede Voz di Kinki festival



ORANJESTAD — In Cas di Cultura wordt aanstaande zaterdag 9 april het Voz di Kinki festival gehouden. Het is de tweede keer dat dit evenement plaatsvindt. Kinderen en jongeren doen mee aan een wedstrijd, waarbij zij nieuwe liedjes zingen in het Papiaments in het ritme van de merengue. Dit jaar wordt het festival opgedragen aan zangers

en componist Susan Kelly-Boekhoudt, die stimuleert dat ook kinderen actief meedoen in de muziekcultuur op Aruba. Muzikant en zanger Ronwayne Kock begeleidt de jonge talentjes. De deelnemers zijn Jaydienne Croes, Rowin Kock, Alysee Bernabela, Xenon Orfao, Nayella Thijssen, Ishmael Densey, Rakesh Persaud, Mia en Jeshua McCollum, Javion

Smith, Tyrrianne Ras, Joviane Smith, Alysa Bernabela en Zhaishy Kock. Tijdens het festival zijn er ook optredens van Diamond Dance, Xenon Daal en Jasi-Ann Croes. De deuren van Cas di Cultura gaan open om 14.30 uur, de show begint om 15.00 uur en duurt tot 19.00 uur. Bel voor meer informatie en tickets 560-2626 of 561-6151.

CAFE theplaze
DUTCH PANCAKE FESTIVAL
'ALL-YOU-CAN-EAT' PANNENKOEKEN
• Hele maand April
• Elke dag tot 11 uur
• Keuze uit 3 toppings
\$12.50 p/p
CAFÉ THE PLAZA | HADICURARI | MOOMBA BEACH | SALT & PEPPER

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!
WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!
E-mail: info@animalrightsaruba.com
Website: www.animalrightsaruba.com
Phone numbers: **593-4584**
For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till April 3

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DIRTY GRANDPA daily: 6.30 9.00 late: 11.30	DIRTY GRANDPA daily: 7.15 9.45 late: 12.00
BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE daily: 7.30 matinee: 12.15 3.45 late: 11.00	BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE daily: 5.15 8.30 matinee: 2.00 late: 11.45
ZOOTOPIA daily: 5.00 matinee: 12.00 2.30	ZOOTOPIA daily: 4.30 matinee: 2.00
LONDON HAS FALLEN daily: 7.30 9.45	LONDON HAS FALLEN daily: 9.15
MIRACLES FROM HEAVEN daily: 4.00 matinee: 1.15	MIRACLES FROM HEAVEN daily: 4.45 matinee: 2.00
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2 daily: 5.00 7.15 9.30 matinee: 12.30 2.45 late: 11.45	MY BIG FAT GREEK WEDDING 2 daily: 5.15 7.30 9.45 matinee: 2.30 late: 12.00
3D BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE daily: 4.30 8.00 matinee: 1.00 late: 11.15	3D BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE daily: 5.30 8.45 matinee: 2.15 late: 12.00
THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT daily: 6.15 9.00 matinee: 12.45 3.30 late: 11.45	THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT daily: 5.30 8.15 matinee: 2.15 late: 11.30
	SINJAMI STIMABO daily: 7.00

matinee: THURSDAY - SUNDAY | late show: SATURDAY & SUNDAY

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel. (297) 582-5222/ 582-5051, fax (297) 582-0306
e-mail: favi@sctamct.aw website: <http://www.favi.org>

Op zoek naar spanning en avontuur ?

Het leven als militair is afwisselend, avontuurlijk en soms mentaal en lichamelijk uitdagend.

De regering van Aruba is op zoek naar gegadigden voor de functie van:

OFFICIER (M) DER MARINIERS VAN HET LAND ARUBA

Als officier der mariniers van het land Aruba geef je onder normale en zware omstandigheden leiding aan de Arubaanse militie en draag je zorg dat de troep gereed staat voor:

- het uitvoeren van militaire operaties;
- het verlenen van militaire hulp;
- het verrichten van beveiligingsdiensten en diverse werkzaamheden bij de Marinierskazerne Savaneta.

Voor een officier der mariniers van het land Aruba gelden de volgende eisen:

- Nederlandse nationaliteit en - bij voorkeur - landskind van Aruba;
- in bezit van tenminste het diploma HAVO met Engels of gelijkwaardige opleiding;
- op moment van aanstelling bij de Arubaanse militie (22 augustus 2016) tussen de 18 en 24 jaar oud zijn;
- voldoen aan de medische eisen welke gebodt worden door het militaire gezondheidscentrum bij de Marinierskazerne Savaneta te Aruba;
- doorstaan van een selectieprocedure met verschillende testen en onderzoeken;
- het overleggen van een verklaring omtrent het gedrag (niet ouder dan 6 maanden);
- beheersing van de Nederlandse taal en Papiamentu in woord en schrift;
- geschiktheid voor het beroep als militair van de Arubaanse militie zal worden vastgesteld door een selectiecommissie;
- het met gunstig resultaat afronden van:
 - de Praktische Officiersselectie Test op Aruba;
 - de Pre-officiersopleiding (Pre-POTOC) op Curaçao, welke planmatig op 22 augustus 2016 aanvangt;
 - de Praktische Opleiding tot Officier van Aruba (POTOC), welke bestaat uit 3 fases die plaatsvinden in Nederland, Curaçao en Aruba. De POTOC heeft een totale duur van ongeveer 12 maanden inclusief verlof en vangt aan medio oktober 2016.

De Dienstplichtverordening van Aruba en andere vigerende rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Na het met gunstig resultaat afronden van de opleidingen wordt u een contract met het Land Aruba aangeboden. De functie staat open voor zowel niet-militairen als voor (gewezen) militairen.

Geïnteresseerd? Telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij eerste luitenant R.F. Kelly, telefoonnummer (00297) 522 5350. Uw schriftelijke sollicitatie met motivatie, een uitgebreide Curriculum Vitae en kopie van diploma's kunt u - in een gesloten envelop - persoonlijk afgeven bij de toegangspoort of digitaal versturen. Uw sollicitatie dient gericht te worden aan:

Marinierskazerne Savaneta
Bureau Arubaans Personeel t.a.v. mevrouw G.F. Diaz
Savaneta 532
Aruba
E-mail: gfdiaz@mindet.nl

Uiterlijke inleverdatum is zondag 17 april 2016

Vanaf 2001 is de DA Drogist gevestigd in Oranjestad Aruba. De winkels is 290m2 groot en is gelegen aan de LG Smith Boulevard. In deze winkel kunt u terecht voor alles op het gebied van schoonheid en gezondheid. Daarnaast vindt u er het vertrouwde DA huismerk, leuke cadeauartikelen en verrassende aanbiedingen.

Voor de vestiging in Aruba zoeken wij een

Assistant Manager fulltime (M/V)

Taakomschrijving
de belangrijkste taak van de assistant manager is om samen met de manager en de 1e verkooptster de winkel op een dusdanige manier te leiden dat de groei van zowel de omzet als de medewerkers gerealiseerd wordt. Je bent medeverantwoordelijk voor de juiste personeelsbezetting, winkelpresentatie en goederenstroom. Je coacht en begeleidt het team en zorgt gezamenlijk voor een optimaal resultaat van de winkel. Je vervangt de manager bij diens afwezigheid.

Profiel
je beschikt over MBO werk- en denkniveau en beheerst de Nederlandse taal goed in woord en geschrift. Papiamentu is een pre.

Je hebt ruim voldoende ervaring in leidinggeven binnen de retail en affiniteit met de producten. Je herkent jezelf in de volgende competenties:
Coachen, Initiatief, Integriteit, Klantgerichtheid, Probleemanalyse, Samenwerken, Voortgangscntrole, Resultaatgerichtheid en ervaring met Office/Outlook

Vereiste ervaring
2 jaar leiding gevende functie bij voorkeur in een retailomgeving.

Interesse
Graag ontvangen wij jouw sollicitatie met cv per mail:
Heerdt@super-retail.com

da

SAFETY FIRST

3M VIRTUA SAFETY GLASSES
CLEAR AWG 9,95
SMOKE AWG 11,95

HARD HAT
STARTING AT
AWG 14,95

WHITE
DISPOSABLE HYGIENE MASK
AWG 0,43

Offer valid on Aruba, while stock lasts. B&B & health tax not included.
Sobana Blanco 58, Aruba, tel 5828440, arubagcfr-group.com
Monday - Friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | Saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS
Aruba

Door blunder Belastingdienst

Land loopt 11 miljoen winstbelasting mis

ORANJESTAD — Aruba Bank hoeft de aanslag winstbelasting voor 2003, ter waarde van ruim elf miljoen florin, niet te betalen. Een uitspraak van het Gerecht in Eerste Aanleg in januari van dit jaar wijst uit dat de aanslag al op 1 januari 2012 is verjaard. De Belastingdienst was twee weken te laat met de eerste ‘stuitingshandeling’.

door **Ariën Rasmijn**

Uit de uitspraak, die onlangs openbaar werd gemaakt, blijkt dat op 30 maart 2007 de Belastingdienst een definitieve aanslag winstbelasting voor het jaar 2003 oplegt aan Aruba Bank, ter waarde van bijna 11,3 miljoen florin. Op 25 april tekent Aruba Bank bezwaar aan tegen deze aanslag. Op dezelfde dag dient de bank een apart verzoek in voor uitstel van betaling. De Belastingdienst reageert echter op geen van beide brieven. Pas op 15 februari 2012, bijna vijf jaar na dato, stuurt de Belastingdienst een aanmaning naar Aruba Bank. Op 13 maart reageert Aruba Bank hierop met de mededeling dat de Belastingdienst nooit heeft beslist over hun bezwaarschrift. Bovendien betwist Aruba Bank het hele bedrag van de definitieve aanslag. Toch wordt opnieuw om uitstel van betaling gevraagd. De Belastingdienst stuurt op 22 mei 2012 een dwangbevel. Vijf maanden later, op 19 oktober, stuurt Aruba Bank een brief naar de Belastingdienst waarin de bank claimt dat de aanslag over 2003 inmiddels is verjaard. Bij wet is namelijk geregeld dat de verjaringstermijn voor aanslagen vijf jaar is vanaf het moment dat ze invorderbaar worden. Tussen 30 maart 2007 en 15

februari 2012 heeft de Belastingdienst niet van zich laten horen, aldus Aruba Bank.

Dwangschriften

Pas op 24 juni 2014 dreigt de Belastingdienst met beslaglegging naar aanleiding van dwangschriften voor aanslagen van de winstbelasting over 2001, 2002 en 2003. Diezelfde dag tekent Aruba Bank verzet aan tegen de tenuitvoerlegging van die dwangschriften. Uiteindelijk gaan Aruba Bank en de Belastingdienst met elkaar om tafel. Er worden overeenkomsten opgesteld voor de winstbelastingaanslagen van 2001 tot en met 2010 en afspraken gemaakt voor de fiscale behandeling van de debiteurenvoorziening in de jaren 2011-2019. De definitieve aanslag 2003 blijft in stand, maar Aruba Bank behoudt het recht om zich voor de civiele rechter op verjaring te beroepen.

‘Verjaring niet geldig’

Het Land Aruba stelde dat Aruba Bank niet ontvankelijk was, omdat de tenuitvoerlegging van een dwangschrift niet kan worden geschorst mits verzet wordt aangetekend bij de Belastingdienst en binnen een maand na dagtekening bij het gerecht. Dit laatste had Aruba Bank volgens de dienst niet gedaan. Daarnaast stelt het Land



dat de verjaring niet geldig is, omdat op het verzoek om uitstel van betaling op 15 juni 2007 weldegelijk bij beschikking is beslist. Om deze reden is de verjaring in de periode 15 juni 2007 tot en met 11 februari 2012 geschorst geweest. Op 12 februari 2012 heeft de Belastingdienst naar eigen zeggen de Aruba Bank gemaand en op 22 mei 2012 zijn diverse dwangschriften uitgestuurd. De aanslag 2003 zou daarom pas in 2017 verjaren. Mocht het gerecht alsnog vinden dat de aanslag wel is verjaard, dan stelt het Land dat de verjaarde aanslag door de vaststellingsovereenkomst van 2014 is

omgezet in een afdwingbare verbintenis.

Aanmaning te laat verstuurd

De rechter oordeelde dat de Belastingdienst in 2014 ondanks dreigementen uiteindelijk niet is overgegaan tot beslaglegging. Dat betekent dat tenuitvoerlegging van de dwangschrift kennelijk niet aan de orde was en dus dat de claim van het Land dat Aruba Bank niet ontvankelijk is, niet opgaat. De aanslag is volgens de rechter verjaard, omdat tussen 2007 en 2014 geen enkele handeling is verricht om de verjaring te stuiten. Bovendien heeft Aruba Bank de belastingsschuld

woordvoerder Mevly Romano als minister van Financiën Angel Bermudez wil vanwege geheimhoudingsplicht omtrent specifieke gevallen niet inhoudelijk ingaan op de zaak. Wel zegt de minister uit eigen ervaring te weten dat het verjaren van aanslagen ‘een vaak voorkomende situatie is waaraan een aantal factoren debet is’. Bermudez wijst op wat hij een archaïsche belastingwetgeving noemt, maar ook op ‘ons onvolmaakte computersysteem en menselijk gedrag’. Er is een achterstand in de invordering van in totaal 2 miljard florin. Volgens Bermudez is dit deels ontstaan doordat belastingplichtigen telkens bezwaar en beroep aantekenen. “Dit is dus de voornaamste bron voor verjaring”, aldus de minister.

“Daarom is hervorming en modernisering van de fiscale wetgeving een must. De VAS is hiervan een mooi voorbeeld, want winstbelasting moet nu op aangifte betaald worden. Dus geen jarenlange uitstel meer. De modernisering van belastingwetten en een volmaakte automatisering moeten straks dit soort misstanden definitief voorkomen.” Bermudez wijst erop dat er hard wordt gewerkt om de achterstanden in de invordering weg te werken. “Hiervoor vragen we al twee jaar tevergeefs ondersteuning van Nederland.” Amigoe heeft voor het sluiten van deze editie geen reactie kunnen ontvangen van Aruba Bank.

Minister waarschuwt Arubaanse klanten Mossack Fonseca

Belastingontduikers in Panama Papers aangepakt

ORANJESTAD — Mocht blijken dat Arubaanse klanten van het Panamese advocatenkantoor Mossack Fonseca geld hebben weggesluisd om belasting te ontduiken, dan zal hard tegen hen worden opgetreden door de Belastingdienst. Dit zegt minister van Financiën Angel Bermudez in reactie op het uitlekken van de zogeheten Panama Papers.

“In geval dat dit gebeurt om Arubaanse belastingheffing te ontduiken, zal bij ontdekking hiervan hard opgetreden worden door de Belastingdienst aan de hand van naheffing en hoge boetes. Indien nodig zal ook strafrechtelijk vervolgd kunnen worden”, aldus de minister in gesprek met Ariën Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. Begin mei wordt de volledige lijst van klanten van Mossack Fonseca gepubliceerd. Het is al wel bekend



Foto: Ariën Rasmijn

Minister Angel Bermudez

dat Mossack Fonseca drie Arubaanse klanten heeft. Bovendien heeft het kantoor 27 bedrijven op Aruba opgezet met een totaal van dertig aandeelhouders.

Er is nog geen melding gemaakt van eindbegunstigden van deze bedrijven. Ook is niet bekend of deze bedrijven gebruik hebben gemaakt van de speciaal voor off-

shorebedrijven in het leven geroepen rechtspersoonsvorm Arubaanse Vrijgestelde Vennootschap (AVV). Op Curaçao heeft Mossack Fonseca twee klanten, dertig bedrijven met 95 aandeelhouders en elf begunstigten. Bermudez zegt dat zijn ministerie aankomende officiële publicaties rond de Panama Papers in de gaten zal houden.

Wetten en regels

In dat voorstel, waarvan de deadline inmiddels verstrekken is, waren aanpassingen verwerkt ten gunste van de managers en meer is volgens de minister wettelijk gezien niet mogelijk.

Winklaar plaatst vraag-

tekens bij de strategie die Simar heeft gekozen: ‘druk leggen op de minister via de media’. Ze vindt de vakbond beledigend.

“Ik geloof in ruimte om verschil van mening te hebben: *agree to disagree*, zonder beledigend te worden.” Daarnaast vindt ze dat de vakbond het verschil moet weten tussen ‘wens’ en ‘mogelijk’. Ze maakt duidelijk dat zij beslissingen moet

nemen volgens de geldende wetten en regels.

Om een punt te kunnen zetten achter het dispuut, wil de minister op korte termijn om tafel. “Maar Simar heeft aangegeven met een advocaat om tafel te willen gaan. Nu is het afhankelijk van wanneer alle partijen beschikbaar zijn.”

Aruba behoudt Amerikaanse pre-clearance douane

ORANJESTAD — Aruba ondertekent deze week in Washington, namens het Koninkrijk, een overeenkomst met de Amerikaanse Transportation Security Administration (TSA). Deze overeenkomst is van groot belang voor de Amerikaanse pre-clearance onder meer op de Arubaanse lucht- en zeehaven, zo laat Transportminister Otmar Oduber (AVP) weten.

Volgens minister Oduber is Aruba het eerste land binnen het Koninkrijk dat volledig voldoet aan TSA-veiligheidseisen. Gezien het grote aantal reizigers dat via luchthaven Reina Beatrix naar de VS reist, alseek

de hoeveelheid cruise- en vrachtschepen die Aruba aandoet, maar op hun route ook aan Amerikaanse walmeren, staat veiligheid hoog in het vaandel. De autoriteiten die gezamenlijk verantwoordelijk zijn voor de veiligheid van Aruba hebben daarom sinds anderhalf jaar een speciale commissie die regelmatig bijeenkomt om belangrijke veiligheids-eisen voor de luchthaven en zeehavens te bespreken. De korpschef van de politie leidt deze vergaderingen, waar ook twee keer per jaar de Transportminister aan deelneemt. Oduber zegt dat de TSA-overeenkomst onder meer door de inspanningen van die commissie tot stand is gekomen.

Venezolaan wil hotel bij luchthaven

ORANJESTAD — Een terrein naast de parkeerplaats van luchthaven Reina Beatrix wordt bouwrijp gemaakt. Een Venezolaanse investeerder bouwt daar Aruba’s eerste ‘airport hotel’.

Dat bevestigt Marlon Croes, directeur van Dienst Openbare Werken (DOW). Het gaat om het braakliggende terrein richting San Nicolas. Bomen en struiken zijn gerod en het terrein is vlak gemaakt. Croes vertelt dat een groep Venezolaanse investeerders de grond (privé-terrein) heeft gekocht en in een vergadering met DOW hun plannen heeft gepresenteerd om een airport hotel te beginnen. Het hotel biedt passagiers die voor zaken naar Aruba reizen en gestrand zijn op de luchthaven van Aruba, vlakbij het vliegveld onderdak, een service die er tot nu toe niet was op het eiland.

De vergunning is aangevraagd en DOW heeft de tekeningen ontvangen. Croes



laat weten dat een ‘esthetische commissie’ naar de plannen kijkt, dat de brandweer een beoordeling geeft over de veiligheid en er veel

berekeningen gedaan moeten worden. Als dat afgerond is, moet ook het juridische deel beoordeeld worden. Zo moet het hotel beschikken

over voldoende parkeerplaatsen en een ‘rooilijn’. Pas als dat allemaal positief beoordeeld is, wordt de bouwvergunning afgegeven.

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

A LOCAL COMPANY IS SEEKING RENTING OPPORTUNITIES ON COMMERCIAL BUILDINGS

AND/OR PROPERTIES FROM 350M² TO 500M².

Please contact 593-0337 with offers

IN THE FOLLOWING AREAS • SAVANETA • CURA CABAY • BRAZIL • SAN NICOLAS

Gat in de markt

'Onze unieke smaak is niet te vergelijken!'

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door
Desiré Disco

Wat is Mi Boca Dushi snacks?

James: "Mi Boca Dushi Snacks is twintig jaar geleden begonnen als een 'take away' bedrijf, met een Latijns-Amerikaanse en Arubaanse keuken gevestigd aan de *mainstreet*. Ongeveer zeven jaar geleden hebben mijn vrouw en ik het bedrijf overgenomen. Ik droomde altijd al van een soort gelijk bedrijf en wij hebben dit zeven jaar geleden kunnen realiseren. Omdat het toen alleen een 'take away' was, wilde ik het graag uitbreiden met een restaurant. Een snack-restaurant met echte verse producten uit mijn 'Cunucu di Jimmy'."

Wat is Cunucu di Jimmy?

"In 1997 ben ik Cunucu di Jimmy begonnen. De originele naam is Tierra de Canaan, wat afkomstig is uit Israël. Het is begonnen als een groente- en fruitboerderij. De reden dat ik het ben begonnen, is omdat we terug in die tijd alle groente- en fruitsoorten moesten importeren naar het eiland. Vooral de Caribische groenten werden geïmporteerd uit Curaçao. Door de import waren de groenten en fruit niet altijd even vers en lekker. Mijn idee was om de groenten en fruit ook hier op het eiland verbouwen, zodat het kwalitatief het beste is. Zo ben ik mijn boerderij begonnen. Mijn inspiratie komt uit Israël. In Israël verbouwen ze de groenten in een woestijnklimaat. Dit was precies wat ik hier ook wilde doen. Met een aangepast drip-systeem bespaar je water en dus ook geld. We begonnen met het verbouwen van kleine komkommers, bonen, pepers, vijgen, okra's en het tropische graangewas sorgo. Van de



sorgo maken we Arubaanse Pan Bati. Ongeveer tien jaar geleden ben ik begonnen met het verbouwen van de dragonfruit, met de eerste twee jaar als experiment. Omdat het klimaat hier beter is voor de cactussen, ben ik langzaam begonnen met het vervangen van de groenten voor de dragonfruit cactussen. Deze cactussen zijn seizoensplanten, dus we hebben niet het hele jaar door dragonfruit. Vroeger verkochten we de producten hier bij de boerderij en pas later bij Mi Boca Dushi Snacks. De mensen hier op het eiland houden van verse producten. Omdat onze producten altijd vers zijn, is onze klantenkring erg groot."

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

"25 jaar geleden ben ik in Israël voor het eerst in aanraking gekomen met de dragonfruit. Ik was zo onder de indruk, dat ik vastbesloten was om de dragonfruit cactus hier naar Aruba te halen. Dit was alleen lastiger dan ik had gedacht. Terug in die tijd hadden wij nog geen internet en dergelijke om de nodige informatie erover op te zoeken. Het duurde zeven jaar voordat ik de eerste cactus hier



op het eiland heb gezien. Elke zaterdag maakte mijn vrouw en ik een rondje op het eiland om naar tuinen te kijken en we zagen plotseling een dragonfruit cactus bij iemand in de tuin. De huiseigenaar, een man uit Hong Kong, had ze geïmporteerd en in zijn tuin gezet. Van deze man heb ik mijn eerste planten gekocht en ben ik begonnen met het verbouwen van de dragonfruit."

Wat maakt Mi Boca Dushi Snacks uniek?

"Allereerst de hygiëne. Dit staat bij ons op nummer één. Omdat we met vers eten werken, moet alles schoon zijn. Dit delen wij ook met onze

klanten. Je zal bij ons bijvoorbeeld geen vliegen vinden en onze klanten kunnen te allen tijde een kijkje nemen in onze keuken. Onze smaak maakt ons echt uniek. Wij hebben alles vers en super lekker. Wij zeggen dan ook: 'Sabor Insuperable!' (onze unieke smaak is niet te vergelijken!)."

Wat vergeet je nooit meer?

"Toen ik door omstandigheden mijn opleiding niet kon afmaken, besloot ik te doen wat ik het allerliefste wilde. Wat ik deed en altijd met passie zal doen. Met liefde en passie de zorg dragen voor mijn Cunucu di Jimmy en Mi Boca Dushi snacks. Toen ik dit besloot, was dit een keerpunt



in mijn leven. Dit zal ik nooit meer vergeten."

Hoe vind je het ondernemersklimaat op het eiland?

"Nu is het ondernemersklimaat erg moeilijk. De overheid maakt het ons erg moeilijk. We moeten de hoogste belasting betalen en de verzekeringen zijn erg duur. Ik kan

wel zeggen dat het bijna niet mogelijk is. We hebben zoveel risico's.

Van plagen die de oogst kapot kunnen maken tot te veel regen, wat ook weer schadelijk is. Al met al is het een risico, maar het is mijn passie."

Waar wil je volgend jaar staan?

"Ik hoop volgend jaar mijn dragonfruit te kunnen exporteren naar de rest van de wereld. Ik wil graag onze Arubaanse dragonfruit net zo bekend maken als de aloë vera. De export van dragonfruit op de tweede plek van Aruba."

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
MaryJoan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

**Losse
Verkooppunten
Amigoe di Aruba**

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry
The Market Alhambra Mall

DEKRA

Ben jij een entrepreneur pur sang, een commercieel talent, iemand die zelfstandig kan werken en allround is? Dan zijn wij op zoek naar jou!

In verband met het verder uitbouwen van onze activiteiten in de Caribbean (www.dekracaribbean.com) zijn wij op zoek naar een:

Vestigingsmanager (Aruba)**De functie:**

- Een nieuwe vestiging opzetten op Aruba;
- Je onderhoudt klantgerichte relaties met verzekeren, opdrachtgevers, tussenpersonen en andere betrokkenen;
- Je rapporteert aan het management van DEKRA Caribbean en samen stippl je de beoogde koers voor de komende jaren uit.

Functie-eisen:

- Je hebt een afgeronde juridische opleiding (HBO/WO) en/of kennis van personenschade;
- Je bent flexibel, stressbestendig en klantgericht;
- Je hebt een hands on mentaliteit;
- Uitstekend Engels en voldoende kennis van Spaans en/of Papiaments is een pre;
- Je woont op Aruba of je bent bereid om je voor een langere tijd te vestigen op Aruba.

Voorwaarden

DEKRA biedt uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden passend bij deze functie.

Solliciteren:

Wil je meer weten over de functie, neem dan contact op met Maurits Filet of Jos Dijk via telefoonnummer: +5999 7661454 of stuur een mail naar: maurits.filet@dekra.com of jos.dijk@dekra.com. Jouw sollicitatie kun je bij voorkeur sturen naar: solliciteren.nl@dekra.com

**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm**STOP****Huiselijk geweld!****NO CUMpra CUALKIER SANTO OF PIEDRA,
CUMpra ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA
MIHOR PRIJS!****APRIL SPECIAL****WASHED SAND****AWG. 59,- P/MT**(SANTO PA PEGA BLOCKI/
SANTO PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.**WASHED STONES****AWG. 57,- P/MT**(PIEDRA PA
BASHA/ LANDSCAPING)
MIN. DELIVERY 3 MT.**WASHED CHIP****AWG. 59,- P/MT**(PIEDRA PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.www.atcoconcreteproducts.com
info@atco.awMain Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera ZIN ATCO Dakota Sabana Blanco nr.2 ATCO Shaba Shaba nr.78 ATCO San Nicolas Thomasstraat nr.36



Feria Social op zoek naar jongeren



ORANJESTAD — Stichtingen en jongerencoaches gaan de komende weken aan de slag om jongeren te werven, die willen meedoen aan Feria Social. Zaterdag werd officieel het startsein gegeven voor de tweede editie van het vrijwilligersproject dat jongeren, stichtingen en het bedrijfsleven aan elkaar koppelt.

De kick off van Feria Social vond plaats in de universiteit van Aruba (UA). Daar gaven de deelnemende stichtingen een korte presentatie over hun werk, waarna de *youth coaches* de mogelijkheid hadden om vragen te stellen. Dat gebeurde op een ludieke manier, laat de begeleidende organisatie, het ontwikkelingsfonds Cede, weten. “In de vorm van *speed dating*. Daarna konden de youth coaches hun favoriete stichting kiezen voor een match tussen stichting en youth coach plaats.”

Verbeterpunt
Dat er jeugdcoaches zijn geworven en aangesteld, is één van de verbeterpunten voortkomend uit de evaluatie van de eerste editie van Feria Social. “Zij werven en begeleiden een team van jongeren, waardoor de begeleiding van de jongeren effectiever verloopt.” De coaches komen van verschillende clubs, waaronder Kiwanis Circle K, de stu-

dententraad van de universiteit en de stichting Heart Centered Leadership.

Nieuwe generatie
De achttien stichtingen stellen, samen met de coaches, de komende drie weken een team van vijf jongeren samen die zich vanaf mei tot en met augustus vrijwillig willen inzetten voor de stichting. “Ze leren de stichting kennen, nemen deel aan reguliere activiteiten en voeren samen met de stichting en hun coach een project uit. Het programma wordt afgesloten met een expo-event”, aldus de organisatie. Cede hoopt dat jongeren na het project verbonden blijven aan de stichting en zo een nieuwe generatie van vrijwilligers te creëren.

Eerste editie
Vorig jaar bracht het overheidsproject Feria Social 255.000 florin aan sponsorgeld- en materialen op. Van die opbrengst werd onder meer een braille-

printer voor stichting Favi aangeschaft, kreeg Fundacion Pa Hende Muhe Den Difficultad een auto om cliënten te vervoeren, werden badkamers gerenoveerd bij stichting Ambiente Feliz en werd een alarmsysteem aangelegd bij kindertehuis Casa Cuna. Ook verzorgden de jongeren onder andere computerlessen, EHBO-trainingen en maakten ze vliegers met de bewoners van stichting Funari. “De jongeren leren veel over het werk van de stichting, maar ook leren ze in een team samenwerken aan een project en wisselen ze ervaringen uit.”

Cede werkt samen met Esther Emerencia-Gomes, die de jeugdcoaches begeleidt. De stichtingen en de deelnemende bedrijven worden begeleid door Marielle Hoeymakers. Kijk voor meer informatie op de nieuwe website van het project www.feriasocialaruba.org of op de Facebookpagina. Jongeren die willen deelnemen, kunnen zich opgeven door een privébericht via Facebook te sturen of een e-mail te sturen aan feriasocialaruba@gmail.com. Bellen mag ook, het telefoonnummer is 582-7666.

Sportieve strijd in Interinsulaire Spelen

ORANJESTAD — Jeugdige sporters uit Curaçao en Bonaire zijn de komende dagen op Aruba. Ze doen mee aan de Interinsulaire Spelen Aruba 2016, die dit keer uit atletiek en zaalvoetbal bestaan. De officiële opening van het sportevenement voor scholen is vrijdagmiddag om vijf uur in het sportstadion Betico Croes in St. Cruz.

Tijdens die opening zijn er toespraken van de delegatieleiders, van Sportminister Alex Schwengle en Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Aansluitend is er een op-

ningsdemonstratie. Curaçao vaardigt 35 sporters en begeleiders af, Bonaire ook. Aruba wordt in het zaalvoetbal vertegenwoordigd door een scholenteam van het Maria College en van

EPB Hato, terwijl twaalf sporters aan atletiek meedoen. In het stadion van St. Cruz vinden de zaalvoetbalwedstrijden plaats. Voor de atletiekonderdelen (sprinten, balwerpen en korte afstandloop) gaan de sporters naar het sportstadion Guillermo Prospero Trinidad in Dakota.

De eerste wedstrijd van het zaalvoetbal vindt al plaats

op donderdagmiddag om half vier, dus nog voordat het evenement officieel opent, en de zaalvoetbalwedstrijden zijn ook vrijdag overdag. Atletiek begint zaterdagochtend om negen uur en duurt de hele dag. ‘s Middags om vijf uur sluiten de Interinsulaire Spelen af met de prijsuitreiking, die plaatsvindt in hotel Tropicana. Daar verblijven de sporters ook.

Levensverhaal leren gieten in documentaire

ORANJESTAD — Schrijver, kunstenaar en filmmaker Jason Fitzroy Jeffers komt naar Aruba toe om een bijdrage te leveren aan de workshop documentaire maken van Ateliers ‘89. De cursus, waarbij je leert om als regisseur je eigen film te maken en je eigen verhaal te vertellen, start maandag 11 april en duurt twee maanden.



Jason Fitzroy Jeffers

Ateliers ‘89 maakt bekend dat de op Aruba opgegroeide regisseur Shamira Raphaëla, die heeft gewerkt voor Nederlandse televisiezenders als BNN en RTL, maar ook recent twee documentaireprijzen in de wacht sleepte, door persoonlijke omstandigheden op het laatste moment heeft afgezegd om deel te nemen aan het programma. Voor haar in de plaats komt Jason Fitzroy Jeffers, die oorspronkelijk afkomstig is uit Barbados, maar al tien jaar werkzaam is in Miami. Als journalist schreef hij over kunst en cultuur in Zuid-

Florida en publiceerde hij onder meer in *The Miami Herald's Street Weekly* en *Ocean Drive*. De film genaamd 'Papa Machete' die hij produceerde, werd op diverse filmfestivals getoond en door de jury van het Internationale Filmfestival van Miami bekroond met de Jordan Alexander Ressler

screenwriting award. Op het moment is Fitzroy bezig met het organiseren van een groot Caribisch kunst- en filmfestival in Miami, dat later dit jaar zal plaatsvinden. De tweemaandelijks documentairecursus bestaat uit drie verschillende delen. Gestart wordt met de ont-

wikkelingsfase waarin het idee wordt gevormd en het filmplan wordt geschreven. Daarna volgt de opnameperiode en tot slot leren de deelnemers hun eigen documentaire monteren. De bedoeling is dat de mooiste inzendingen gestuurd worden naar het lokale filmfestival.

Zoektocht naar eigen spiritualiteit

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek organiseert in mei een speciale lessenreeks over spiritualiteit. Tijdens de zesdelige cursus wordt gezocht naar de eigen spiritualiteit en gewerkt aan de eigen spirituele ervaring. Verschillende thema's staan centraal, waaronder uiteen-

lopende religies, zoals de Islam en het Boeddhisme, maar ook minder bekende geloven van spirituele groeperingen, filosofie, rituelen en meditatie. Glenn Thodé, directeur van de Universiteit Aruba, zal als gast spreker een introductie geven over het boeddhisme en het

taoïsme. De cursus wordt geleid door Ernst Stutterheim die een mastergraad heeft gehaald op het gebied van godsgeleerdheid en op het moment dominee is van de protestantse kerk Aruba. Meer informatie opvragen of aanmelden kan via info@bibliotecanacional.aw.

De cursus kost 95 florin en de inschrijving sluit op 15 april.

De eerste cursusdag is op dinsdag 3 mei, van tien uur 's morgens tot het middaguur. De volgende cursusdagen zijn elk op de daaropvolgende dinsdag.

Nieuwe leden bij Gemeenschappelijk Hof van Justitie

ORANJESTAD — De raadsheren van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, die specialistische kennis hebben op het gebied van

het fiscaal recht, worden vervangen. Dat schrijft de website Rechtennieuws.nl. De Rijkswinsterraad heeft ingestemd met de benoeming van vijf nieuwe leden die afwisselend twee keer per jaar zullen afreizen

naar de eilanden om in de meervoudige kamer belastingzaken in hoger beroep te behandelen. Het gaat om H.A.J. Kroon, senior raadsheer in het gerechtshof Den Haag; M.J. Leijdekker, raadsheer in het gerechts-

hof Amsterdam; P.A.M. Pijnenburg, raadsheer in het gerechtshof Den Bosch; M.G.J.M. van Kempen; Raadsheer in het gerechtshof Arnhem-Leeuwarden en E. Polak, raadsheer in het gerechtshof Amsterdam.

‘Strijden voor welzijn van alle Arubanen’

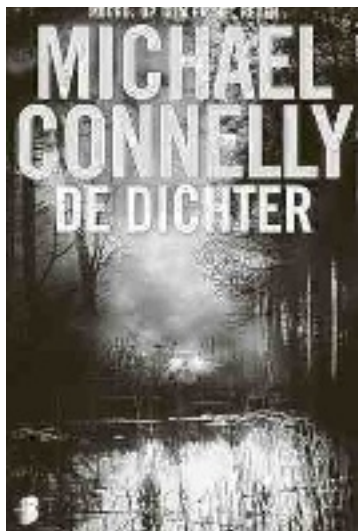


ORANJESTAD — MEP-partijleider Evelyn Wever-Croes is op werkbezoek in Nederland. Daar spreekt zij met verschillende parlementariërs, waaronder PvdA-lid Jeroen Recourt, maar ook de Gevolmachtigd minister van Aruba Alfonso Boekhoudt, over de invoering van wetten, de verhoging van integriteit en de huidige financiën. Een thema dat zij tijdens haar bezoek aanstipt, zijn de gepubliceerde financiële cijfers van de Centrale Bank die verschillen met de cijfers die de regering presenteert. “De regering stelt dat we een tekort hebben van 98 miljoen florin, terwijl de Centrale Bank spreekt over een tekort van 201 miljoen florin. Drie weken geleden hebben wij een verzoek ingediend voor een gesprek met de Centrale Bank, maar helaas hebben wij nog geen afspraak met hen kunnen regelen. Het geeft geen goed beeld dat regering van Aruba andere cijfers toont.” Met Boekhoudt sprak zij specifiek over het welzijn van Arubanen in Nederland en met name dat van studenten. “Mijn missie is duidelijk: ik wil het welzijn van alle Arubanen verhogen. Niet alleen voor diegene die op Aruba wonen, maar ook voor de Arubanen in Nederland.”

THRILLS

‘De dichter’ – Michael Connolly

Na zijn column ‘Onderwijs effect’ waagt Leo Sybrandy zich aan een nieuwe column: ‘Thrills’. In deze column koppelt hij spannende boeken aan actuele gebeurtenissen of thema's. Het doel van de column is om regelmatig de waarde van lezen in herinnering te roepen en onderwerpen te belichten. Leo Sybrandy stond 30 jaar voor de klas en houdt zich momenteel bezig met het geven van bijles aan scholieren en het schrijven van verhalen. Wilt u reageren? L.sybrandy@bovoaruba.com.



Ik kan me nog goed de avond herinneren dat ik met mijn klas de musical ging opvoeren. Het was mijn tweede jaar op Aruba. Halverwege dat jaar kreeg ik het verzoek (het was eigenlijk meer een bevel) om de zesde klas van de school over te nemen. Die klas was namelijk niet te hanteren. Het lukte me redelijk om de klas 'bij te draaien' en het mondde zelfs uit in de opvoering van een musical op de afscheidsavond.

De musical zou beginnen om acht uur en natuurlijk werd van de acteurs en actrices verwacht dat ze ruim van tevoren aanwezig zouden zijn. Ik was nog niet zo goed 'ingeburgerd' en verwachtte dit ook daadwerkelijk. Verschillende kinderen kwamen erg laat aankakken en van één van de hoofdrolspelsters was om acht uur nog geen spoor te bekennen. Ook het aantal ouders was met de vingers van twee handen te tellen. Uiteindelijk begon de musical om kwart voor ne-

gen en het werd alsnog een geslaagde avond. “Te laat komen, het hoort bij onze cultuur”, hoorde ik toen (en nog steeds). Juist ja... maar die cultuur bepaal je toch zelf. Of wilt u zeggen dat u het leuk vindt als u lange tijd op iemand zit te wachten. Vindt u het leuk om urenlang in een wachtkamer te zitten (Mijn record in het ziekenhuis is zes uur)? Nee toch zeker. Iemand (lang) laten wachten is bepaald geen prettige sociale eigenschap. Het zegt eigenlijk dat je vooral aan jezelf denkt en totaal niet aan die ander. Oké, te laat komen op een feestje. *No problem*. Als je helemaal niet komt... *so what?* Maar als je een afspraak maakt, dan is het toch wel netjes om je er aan te houden. Kinderen op school wordt dat bijgebracht. ‘Je moet je aan de afspraken houden’ staat hoog in het vaandel... maar later doet dat er niet meer toe? Nee hoor, ik wil echt niet naar die gejaagde, tijdverslindende leefwijze die in Nederland gewoonte is geworden. Daar is men veel te veel doorgeslagen naar ‘effi-

ciënt je tijd besteden’ in allerlei opzichten. Ontspannen benaderen en relativeren lijken wel verdwenen, maar dat mensen punctueel zijn is niet zo erg. In de huidige iPhone, iPad, i-wereld wordt er al een aanslag gedaan op de sociale vaardigheden van kinderen. Die worden steeds minder belangrijk en je aan een afspraak houden, stelt op een gegeven moment niets meer voor. Samen iets leuks meemaken gebeurt vrijwel niet en het fijne gevoel ‘om zonder er iets voor terug te krijgen iets voor een ander te kunnen betekenen’ is straks dood en begraven. Ikke, ikke, ikke en.... Is in het echte leven te laat komen relatief, in een thriller heeft het vaak dodelijke gevolgen. In ‘De dichter’ kondigt de seriemoordenaar zijn volgende slachtoffer aan en stelt men alles in het werk om de moord te voorkomen... als men maar niet te laat is. Het boek is nagelbijtend spannend, één van de betere verhalen van Michael Connolly, die vooral bekend is door de reeks rond inspecteur Hieronymus Bosch.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Rico in de Morgen

(Ma t/m Vr: 6 - 9 am)

(Za: 10-12 am)

Rico Rijk

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121

Kantoor: (297) 583 2220

Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

Televisieprogramma's

Nederland

14:00 Journaal
14:30 NOS Nederland kiest
15:25 Scott & Bailey
17:00 Pauw
18:00 Journaal
18:15 Pauw
19:10 EenVandaag
19:40 Journaal
19:55 Journaal
20:18 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

Donderdag 7 april
0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
4:30 Journaal
4:35 Hallo Nederland
5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX
6:00 Journaal
6:20 Journaal
6:35 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:25 Journaal
9:40 Pauw
10:35 Hallo Nederland
11:00 Journaal
11:10 Tijd voor MAX
11:55 Politieke partijen
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Heer & meester
15:30 Katja's bodyscan
16:15 Nederland van boven
16:55 Pauw
17:55 Journaal

Nederland

15:15 Zembla
16:00 Nieuwsuur
16:50 2Doc: Jesus Town, USA
17:55 The altruïsm revolution
18:49 De nachtzoen

18:55 Nieuwsuur
19:45 Nieuwsuur
20:36 Tekst-tv

Donderdag 7 april
0:15 Gelooft en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal
2:35 Journaal
2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 VPRO Tegenlicht
4:10 Zembla
4:50 Rambam
5:30 De wereld draait door
6:25 Binnenstebuiten
6:57 Politieke partijen
7:00 Journaal
7:18 Socutera
7:20 De tafel van Tijs
8:10 De hokjesman
9:00 De wandeling
9:30 Met het mes op tafel
10:00 Journaal
10:10 Vals plat
10:35 Rail away
11:00 Journaal
11:10 Natuur op 2: Panters, een onnatuurlijke geschiedenis
12:10 Gelooft en een hoop liefde
12:50 Binnenstebuiten
13:25 De kennis van nu
13:55 Met het mes op tafel
14:30 Bloed, zweet en spotlights
15:15 Volle zalen
16:00 Nieuwsuur
16:55 2Doc: De Zero Revolutie - Henk Peeters
17:50 2Doc: The gatekeepers

Nederland

16:05 Rambam
16:45 Dark net
17:15 Catch
17:45 De wereld draait door
18:40 De winter voorbij
19:25 50 ways to kill your mommy
20:05 Rambam
20:30 De wereld draait door
21:23 Tekst-tv

Donderdag 7 april
0:30 Kabouter Plop
0:35 Mullewapp
0:40 Casper & Lisa
0:55 Sesamstraat
1:10 Raad eens hoeveel ik van je hou
1:20 Olivia
1:30 Heidi
1:55 Wickie de Viking
2:05 Ringel Singel 19
2:15 Suiter Albany
2:20 Heuvelandziekenhuis
2:30 Bibbelijge Big
2:45 Jeugdjournaal
2:50 Dokter Hond
3:00 Shaun het schaap

3:05 Masha en de beer
3:15 Bost & Smik
3:25 Aya
3:30 Kindertijd
4:00 Zoonstraaf 64
4:10 Timmy tijd
4:20 Bumba
4:25 Harry en Toto
4:35 Sesamstraat: 10 voor ...
4:45 Olly, het kleine witte busje
4:50 Super Grover 2.0
5:00 Minnie's strikken toons
5:05 Het zandkasteel
5:20 De wereld van K3
5:35 De Smurfen
5:50 Calimero
6:00 Pieter Konijn
6:15 Het molletje
6:20 O Pootle 5
6:35 Bob de bouwver
6:45 Maya de bij
6:55 Mike de ridder
7:15 Kindertijd
7:40 Dierendokter Tom
7:50 Sesamstraat
8:05 Bumba
8:15 Het Furchester Hotel
8:25 Sesamstraat: 10 voor ...
8:35 Bruine beer in het blauwe huis

9:00 Babar en de belevenissen van Badou
9:15 Twisted whiskers
9:25 Zorro, the chronicles
9:50 Beste vrienden quiz
10:10 Spangas
10:30 Peperbollen
11:00 Wat een jager!
11:30 Street magic
11:45 Jill
12:05 Beste vrienden quiz
12:25 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Spangas
13:25 Brugklas
13:55 Jan rijdt rond
14:30 Keuringsdienst van waarde
15:00 Break free
15:45 Studio PowNed
16:35 Gomorra
17:25 Rambam
17:55 De wereld draait door

TeleCuraçao

15:30 Bo Ta Sigur?
16:00 Overdrive - TCFM
16:00 Pidi Boka
17:00 Bonochi Kòrsou
18:00 TeleDeporte
19:00 Yes You Can Woman
20:00 TeleNotisia
20:45 Extra Plus
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partispashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Muhé (r)
22:30 Tlesur: The Empire Files
23:00 TeleNotisia (r)

ATV

00:30 Late Night With Set Meyers (NBC)
01:30 Last Call With Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY (NBC)
07:00 Today (NBC)
11:00 Access Hollywood Live (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 NBC Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
21:00 Law & Order Special Victims Unit (NBC)
22:00 Chicago P.D. (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)

EY Aruba met seminar over 'corporate governance 2016': 'een bijdrage aan de publieke sector'

EY, oftewel Ernst & Young, organiseerde recent een seminar met het thema 'corporate governance' als onderdeel van de verantwoordelijkheid binnen de publieke sector. De slagzin voor de seminar luidde: 'Building a better world' wat linkt aan het goed besturen van een bedrijf, in deze met de focus op de publieke sector. Of de overheidsbedrijven en -diensten. Drie professionele sprekers die bekend staan in de wereld van publieke diensten, zowel lokaal als internationaal, wijdden uit over het thema. Glenn Thode, rector van de Universiteit van Aruba, voormalig gouverneur van Bonaire, presenteerde vanuit een internationale visie het belang van behoorlijk bestuur.

Prakash Mungra, uitvoerend directeur van de Centrale Bank, belichtte ook de internationale kant, maar dan aangaande de bestaande regels die gelden voor staatsbedrijven en overheidsdiensten en de manier waarop deze geïmplementeerd worden op een degelijke manier. Daarnaast besprak hij een enquête die onder overheidsbedrijven is uitgevoerd met betrekking tot behoorlijk bestuur.



Voormalig premier van de Nederlandse Antillen, Etienne Ys, nam het woord over de relatie tussen een overheidsbedrijf en politici als bondgenoot.

Vanuit EY sprak Garrick de Cuba over efficiënte supervisie van het besturen van een bedrijf. Hij ging daarbij in op de interne bedrijfsorganisatie, zoals ook de verbetering van controles en een onafhankelijke supervisie. Volgens Thode is integriteit de pijler van een behoorlijke bedrijfsstructuur. De heer Ys tipte het belang aan van management en supervisie als centrale aandachtspunt binnen een organisatie. "Om een effectieve bedrijfsvoering te hebben, dient een controlestructuur ingevoerd te worden binnen de verschillende niveaus van het bedrijf waarbij intellectuele eerlijkheid essentieel is", besloot de heer De Cuba. De seminar werd goed bezocht door de diverse belanghebbenden van publieke diensten, alsook door professionals op het gebied van accountancy, wetgeving en algemene zaken.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 07 april 2016		DONDERDAGAVOND	
Gedeeltelijk bewolk met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Af en toe een wolk met wind vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.	
Zonsopgang 06:33	Zonsondergang 18:52	Maansopgang 06:40	Maansondergang 19:19
Max. Temp. 32°	Neerslag 20%	Min. Temp. 26°	Neerslag 20%
Wind 34 km/u	Luchtvochtigheid 68%	Wind 27 km/u	Luchtvochtigheid 81%
Oost	UV Index Extreem	Oost	

Dienstdoende huisartsen Woensdag 6 april 2016

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost
Hospitaal 527-4580
Dr. Dirks

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas 524-8833
Dr. Every

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Centraal
585-1965

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 7 april 2016



Norwegian Pearl
11.00 -19.00

sudoku 5 apr

SOLUTION:								
9	4	1	6	2	5	3	8	7
3	8	6	9	1	7	2	4	5
7	2	5	4	8	3	1	6	9
5	1	9	7	6	2	4	3	8
6	3	8	5	4	1	7	9	2
2	7	4	3	9	8	5	1	6
8	6	7	2	3	4	9	5	1
1	5	3	8	7	9	6	2	4
4	9	2	1	5	6	8	7	3

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Eliza Coupe, 35; Candace Cameron Bure, 40; Zach Braff, 41; Paul Rudd, 47. **Happy Birthday: Your daily ritual will be inspiring to others. "Get up and go" will be your motto, and striving to reach beyond your expectations should be your goal. This will be a fast-paced year that requires a tremendous amount of discipline and desire on your part. Opportunities are abundant, and love, romance and commitment are featured. Your numbers are 2, 10, 14, 28, 33, 39, 41.**

ARIES (March 21-April 19): Line up your tasks and get moving. Plan something you feel passionate about after you take care of your responsibilities. An activity that allows you to blow off steam and get into shape will improve your mental state. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Look at your choices and size up your situation. Don't let a bully push you in a direction that doesn't appeal to you. Take care of business and keep your personal affairs secret. Romance shows promise. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Don't wait for someone else to make a move. Stay on top of your game, call in favors and use whatever means are available to you to reach your objectives. Stay on top of your spending and avoid excess. 4 stars

CANCER (June 21-July 22): Keep your life simple and focus on the activities or jobs you enjoy doing most. Let your creativity lead the way, and your experience will help you outdo any competition you face. Avoid impulsive people. Home improvements look promising. 2 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Share your thoughts and ideas and expand your awareness and long-term goals. Getting involved in an event or activity that exposes you to different lifestyles or philosophies will do you good. Romance is in the stars. 5 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Avoid taking on more than you can handle. Find ways to cut costs at home and you will ease your stress. A partnership is best handled with diplomacy. Aim to stabilize your personal life by using practical solutions. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Partnerships will change as you share ideas and pull together a plan that suits your needs. Whether in business or your personal life, planning and taking action will result in satisfaction and greater happiness. Romance is encouraged. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Work from home if possible. Whether you are applying for a new position or just trying to make room to take on a new project, what you accomplish will encourage you to explore avenues that appeal to your current mindset. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Ask questions if you feel uncertain. Ulterior motives are apparent and must be dealt with before it's too late. You can bring about changes that will make your life better. More freedom is within your reach. 5 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Keep a close watch over situations involving friends, relatives and neighbors. A last-minute change of plans will leave you at a loss if you aren't prepared to act fast. Be prepared for any situation. 4 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Rely on your experience to help you get through your current situation. You will come out on top if you maintain realistic spending habits and check out other opportunities to make money. Choose something you love doing to increase your revenue. 4 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Do enough fact-finding before you leap into something you know little about. Rely on your resources and set a budget and timeline that will keep you moving forward. Don't give in to bullies or peer pressure. 3 stars

‘Panama Papers moeten eyeopener zijn’

WILLEMSTAD — Curaçao lijkt vooralsnog buiten schot te blijven in de inmiddels geruchtmakende Panama Papers, het internationale journalistieke onderzoek naar grootschalige belastingontwijking middels financiële offshore constructies in belastingparadijzen.

Maar dat betekent volgens Statenlid en Pais-leider Alex Rosaria niet dat het land achterover kan leunen. De ontwikkelingen baren hem zorgen en hij zal dan ook vragen stellen aan de minister van Financiën, Jose Jardim, over de onthullingen in de Panama Papers. De hele issue rond de Panama Papers moet een eyeopener zijn als je wilt blijven meespelen op de internationale financiële markt.

Of er inderdaad tussenpersonen op Curaçao zouden helpen bij het opzetten van offshore-bedrijven, zoals een lokaal medium maandag berichtte, moet uit nadere details uit dit grootschalig onderzoek blijken. Het Land Curaçao profileert zich de laatste jaren als mid- en onshore-vestiging voor financiële dienstverlening, waar inachtneming van de internationale wetten, afspraken en transparantie de boventoon voert, zei ook Anuschka Co-va gisteren. Co-va is voorzitter van de Curaçao International Financial Service Association (Cifa), die zich gesteund weet door onder meer de Curaçao Bankers Association en die de belangen vertegenwoordigt van ongeveer 120 bedrijven in de financiële sector van Curaçao.

Met de huidige wetten en de mid- en onshore-dienstverlening is het volgens Co-va heel moeilijk om nog illegale constructies op Curaçao op te zetten. Daarnaast zijn er meerdere wetten in de maak die dergelijke constructies nog lastiger moeten maken, al is het niet geheel onmogelijk om een zogenoemde shelf company (lege nv) op te richten, zegt Co-va. Maar volgens haar gebeurt dat sporadisch. Er is een constante uitwisseling van informatie op internationaal niveau, waardoor bedrijven en personen niet meer anoniem kunnen blijven. Die transparantie verhoogt de reputatie van het eiland.

En die reputatie moet hoog gehouden worden, zegt Rosaria. Wie zich niet houdt aan de internationale regels en niets doet aan belastingontduiking, het witwassen van geld en financiering van terrorisme, krijgt te maken met sancties. “Curaçao heeft gekozen voor transparantie en wil niet zijn zoals een financieel centrum in Panama. Slecht nieuws kan een reputatie, waar je al jaren aan werkt, direct schaden. De teugels worden steeds strakker aangetrokken. Voor Curaçao moet het een stimulans zijn om door te gaan op de ingeslagen weg.”

In de Panama Papers, waarin zondag de eerste publicaties verschenen, draait het om de uitgelekte administratie van het Panamese juridische advieskantoor Mossack Fonseca & Co, dat voor klanten vennootschappen heeft opgezet op locaties waar hun vermogen of eigendommen nauwelijks worden belast, zogeheten belastingparadijzen. Dat is in principe niet illegaal, zo meldt nu.nl, maar de belastingparadijzen zijn door hun anonimiteit geschikt voor illegale praktijken, zoals het ontdruken van belasting en het afhandelen van omkoping.

Seedorf
Honderden namen, waaronder die van bekende politici, zakenmensen en sporters, zijn naar voren gekomen. Zeker tweehonderd offshore-bedrijven zijn via de documenten van Mossack Fonseca aan Nederlanders te koppelen. Zij zijn vooral gevestigd in Panama en op de Britse Maagdeneilanden, maar ook op de Seychellen, Samoa of de Bahama's. Een bekende naam is die van oud-international Clarence Seedorf. Volgens de kranten draait het bij de oud-voetballer om sponsorrechten van zijn voormalige motorraceteam. Seedorf is volgens NOS naar eigen zeggen niet betrokken bij illegale praktijken die worden genoemd in de Panama Papers. “Het artikel lijkt iets te insinueren dat er niet is. Seedorf heeft zijn eigen geld geïnvesteerd in het team en heeft er zelfs

geld op verloren”, stelt de woordvoerder van Seedorf. “Van illegale deals of contracten is Seedorf niet op de hoogte.”

Spaarpot

Leken op financieel gebied, voor wie de onthullingen in de Panama Papers nog niet geheel duidelijk zijn, kunnen terecht bij The Guardian. Die zette het nog eens in kleutertaal op een rijtje en vergeleek het met een spaarpot van een kind, die op een plank staat in je kast, in het zicht van je moeder, die de inhoud zo nu en dan kan controleren. Op een dag besluit je dat je die controle niet meer wilt en dus breng je een extra spaarpot met jouw naam erop naar het huis van je buurjongen, Johnny. Andere buurtkinderen vinden dat een goed idee en doen hetzelfde.

Op een dag ontdekt Johnny's moeder al die spaarpotten in de kast van haar zoon en ze belt de ouders van de kinderen. Die kinderen hadden allemaal zo hun reden: om te voorkomen dat je broer uit je spaarpot jat of om te sparen voor een verjaardagscadeau voor je moeder zonder dat ze het wist of gewoon omdat het leuk was. Maar niet alle kinderen hadden een goede reden. Sommige stalen geld van andere kinderen of hun ouders of kochten er stiekem snoep van ook al mocht dat niet. En dit weekeinde hebben dus alle ouders de geheime spaarpotten van hun kinderen ontdekt.

Informatie CTB op straat

WILLEMSTAD — Tijdens het opschonen van het archief van de Curaçao Tourism Board (CTB) is een grote hoeveelheid immigratieformulieren op straat beland. De ‘(dis)embarkation cards’ oftewel de ed-cards werden gevonden in een container in Punda.

Door middel van de formulieren verzamelt de CTB informatie over toeristen om die vervolgens te analyseren. Middels een persbericht laat de toeristenorganisatie weten via social media kennis te hebben genomen van de foto's van de container. “We hebben al jaren een contract met Van Rump Recycling. Zij zorgen ervoor dat onze vertrouwelijke documenten worden vernietigd.” Nadat de kaarten verwerkt zijn, worden ze opgehaald door het recyclingsbedrijf, die ze vervolgens versnippert. Ditmaal is dit echter niet gebeurd en zijn de kaarten per ongeluk op straat beland tijdens het opruimen van het archief.

Een mede-eigenaar van het recyclingbedrijf meldt dat de containerbak echter niet van hen afkomstig is. “Ik heb de container ook op social media gezien, maar wij maken gebruik van rode kliko's die binnen staan en bij ons pas worden opengemaakt. Wij hebben hier dus niets mee te maken.”

De mede-eigenaar vertelt verder dat Dijk Transport, het bedrijf dat de container wel heeft geleverd, ook geen blaam treft. “Ik ken de eigenaar. Hij is gebeld door de CTB om daar een container te plaatsen vanwege een verbouwing. Op verzoek van de organisatie wordt de container vervolgens opgehaald. Wat erin zit is hun pakkie-an niet.”

Het CTB schrijft dat het om kaarten gaat die al vijf jaar oud zijn. De organisatie heeft geen verklaring voor hoe de formulieren in de container zijn beland. “Normaliter worden de ed-cards eerst vernietigd, alvorens ze worden weggegooid. We betreuren het dat het ditmaal niet volgens de normale procedure is verlopen en zullen maatregelen treffen om dit in de toekomst te voorkomen”, aldus communicatiemanager Sonairie Kleinmoedig.



Foto's: Facebookpagina Yves Cooper

De immigratieformulieren lagen in een container in Punda, achter het CTB-gebouw.



VVRP-minister naar Intertraffic

WILLEMSTAD — De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Suzy Camelia-Romer (PNP), zal van 5 tot 8 april deelnemen aan Intertraffic Amsterdam, een vakbeurs voor de verkeers- en transportindustrie.

Zij is op 2 april afgereisd naar Amsterdam en keert op 10 april terug naar Curaçao. Begin maart waren de minister en de vaste Sta-

tencommissie van VVRP ook naar Colombia afgereisd voor een conferentie van de International Road Federation. Intertraffic Amsterdam

wordt georganiseerd voor personen die op de hoogte willen blijven van ontwikkelingen op het gebied van verkeer. Exponenten zullen hun laatste producten en technieken tonen. De website van de conferentie meldt als vijf belangrijkste thema's: infrastructuur, zoals openbare verlichting en wegebouw-

en onderhoud; veiligheid in het verkeer, zoals verkeersborden en -lichten; parkeren, zoals parkeerbetalingssystemen; verkeersmanagement, zoals actuele verkeersinformatie, verkeersmonitoring en stadsplanning en ruimtelijke ordening; en innovatieve mobiliteitsystemen, zoals in-car pech-hulpssystemen.

Hoge Raad stelt cassatie moord Wiels uit

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De uitspraak van de Hoge Raad over de levenslange veroordeling van de moordenaar van de politicus Helmin Wiels, Elvis ‘Monster’ Kuwas, is uitgesteld naar 7 juni aanstaande. Dat heeft een woordvoerder van het hoogste rechtscollege in Den Haag laten weten. De uitspraak zou oorspronkelijk gisteren zijn.

Wiels werd op 5 mei 2013 doodgeschoten op het strand van Marie Pampoen op Curaçao. Hij was leider van de toen grootste politieke partij, Pueblo Soberano. Kuwas kreeg eind

augustus 2014 in eerste aanleg levenslang, ook nog voor twee andere moorden, namelijk op Lionel Arnaud in 2012 en Raikel Concepcion begin 2013. Het hof bevestigde dat vonnis later

en zijn advocaat Olga Saleh-Kostrzewski is namens hem hiertegen in cassatie gegaan.

Het Openbaar Ministerie heeft bovendien, anders dan wat onder anderen zijn raadsvrouw bij alle behandelingen benadrukte, geen ongeoorloofde druk uitgeoefend of ontoelaatbare deals gesloten. Kuwas wordt beschouwd als meedogenloos en gewetenloos.

UGTK/Cadmu mag beveiligingsbedrijf vertegenwoordigen

WILLEMSTAD — Vakbond UGTK/Cadmu heeft het referendum gewonnen onder het personeel van beveiligingsbedrijf Torres Advanced Enterprise Solutions. Van de 33 stemgerechtigden stemden 30 vóór vertegenwoordiging door UGTK/Cadmu.

Vakbondsvoorzitter Wendell Meulen was gisteren zeer te spreken over de uitslag van maandag. Hij roemde vooral het feit dat van de 33 stemgerechtigden maar liefst 32 werknemers van hun stemrecht gebruik hadden gemaakt. Volgens Meulen zal de vakbond op zo'n kort mogelijke termijn een algemene ledenvergadering voor het personeel van Torres Advanced Enterprise Solutions bijeenroepen, met het doel om zo snel mogelijk het proces voor een cao voor het bedrijf – dat onder meer belast is met be-

waking van het Amerikaans consulaat – op te starten. Torres Advanced Enterprise Solutions is het tweede beveiligingsbedrijf waar UGTK/Cadmu het personeel overtuigd heeft. Op dit moment is de vakbond al actief bij World Wide Security & Protection (WWSP) bij de luchthaven. Bij dit bedrijf zijn zo'n 25 werknemers werkzaam. Volgens Meulen is UGTK/Cadmu voornemens om werknemers bij meer bedrijven in deze sector te gaan vertegenwoordigen. “Veel werknemers in deze sector zijn niet bij een vakbond

aangesloten. Maar je moet het zien als een *two way street*. Het moet van beide kanten komen. Wij zijn bereid om hen te vertegenwoordigen, maar zij moeten dit ook willen. Maar het is moeilijk in deze sector om werknemers te organiseren”, geeft de UGTK/Cadmu-voorzitter toe. Hij wijst erop dat werknemers in de beveiligingssector bij verschillende posten of dependances werkzaam zijn. “Soms weet de ene werknemer zelfs niet wie zijn collega's bij hetzelfde bedrijf zijn. Men werkt in verschillende diensten. Dus men komt elkaar niet gauw tegen. Het is moeilijk om personeelsleden bij een bedrijf samen te krijgen. Maar wij staan open voor werknemers in deze sector”, aldus Meulen.



Foto: Archief Amigoe

Rechtsvoor - op locatie waar de tweede megapier dient te komen - is Hertshoornkoraal te zien.

WILLEMSTAD — Door de aanwezigheid van vier beschermde en bedreigde koraalsoorten in de wateren waar de tweede megapier dient te komen, zal de start van de ontwikkeling daarvan vertraging oplopen. Dit bevestigt de minister van Economische Ontwikkeling, Eugene Rhuggenaath (PAR), desgevraagd.

“Nu experts hebben bevestigd dat er op de bewuste locatie sprake is van beschermd koraal, willen wij zorgvuldig te werk gaan om de vigerende wetgeving na te leven en tevens een voorbeeld stellen voor toekomstige duurzame ontwikkeling op Curaçao”, aldus de minister. In het gebied is een aantal beschermde en bedreigde koraalsoorten goed vertegenwoordigd: Hertshoornkoraal, Elandgeweikoraal, ‘Boulderstar coral’ en de ‘Mountain star coral’. Aangezien binnen de vigerende

wetgeving – de Landsverordening grondslagen natuurbeheer en -bescherming – ook de naleving van het Spaw-protocol valt, dienen er maatregelen te worden getroffen om op duurzame wijze bescherming, preservatie en management te bieden aan de natuurlijke gebieden die van speciale waarde zijn, waarbinnen bedreigde soorten flora en fauna voorkomen.

Als Spaw-partner is Curaçao de verplichting aangegaan om aan de voorwaarden van het protocol te

voldoen. “Aangezien wij ons aan de wetgeving dienen te houden, en wij zorg moeten dragen voor de naleving van internationale verdragen, zijn de ministers van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) en Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) al overeengekomen dat wij samen de nodige tijd zullen uittrekken om alles juridisch uit te werken. Dit mede in voorbereiding op een internationale bijeenkomst in november, waarbij een vergadering van de ‘technical body’ van Spaw gepland staat. Het voornemen is dat, aangezien er bij de aanleg van de pier verstoring onderwater zal plaatsvinden, wij conform het Spaw-verdrag elders ter compensatie een Cu-

raçao Marien Park zullen aanwijzen dat wettelijke bescherming zal genieten”, aldus de minister.

Zoals bekend zal de tweede megapier vanaf de wal bekeken rechts van de huidige Ernest ‘Jackie’ Voges-megapier worden aangelegd en een lengte van 160 meter krijgen. Met de aanleg daarvan is een totaalinvestering van 43 miljoen dollar gemeoid, waarvoor de ontwikkelaar BAM is aangetrokken. Rhuggenaath: “We hadden met de plannen voor de aanleg al wel een bufferperiode ingepland. De voltooiing van de tweede megapier zou een paar maanden voordat het cruisehoogseizoen start in oktober 2017, afgerond zijn. Wij zullen de ontwikkelaar, die conform een ‘design-build’-format is aangetrokken, waarbinnen sowieso een periode van ongeveer vier maanden uitgetrokken was om het technische gedeelte van de realisatie uit te werken, vragen om zoveel mogelijk voorbereiden de werkzaamheden aan wal uit te voeren om tijdverlies tegen te gaan.”

Minister Rhuggenaath benadrukt tot slot ‘dat Curaçao al jarenlang als het ware op papier een marienpark heeft, maar dat dat niet wettelijk beschermd is’. “Een bij wet beschermd marienpark biedt ook een duurzame oplossing ofwel een garantie ter bescherming van ons marienmilieu waarbij we op verantwoorde wijze met onze natuur omspringen voor toekomstige generaties. De Curaçao Ports Authority (CPA) heeft ook reeds een actieve rol toegezegd in het bieden van ondersteuning bij toezicht op een dergelijk in te stellen marienpark.”

Geen sluiting apotheken

KRALENDIJK — Botika Korona gaat niet dicht. Wel is de apotheek in Antriol op Bonaire gestopt met het verkopen van drogisterijartikelen.

Jeffrey Levenstone van de UPB stuurde gisteren namens zijn partij de UPB een bericht waarin hij stelde dat de apotheek aan de Kaya Korona zou gaan sluiten. Deze sluiting, of anders een transformatie van de botika in een ‘outlet voor cosmetica’, zou aldus het voormalige Eilandsraadslid, deel uit maken van een plan van het ZVK, Fundashon Mariadal en de RCN. Het bericht berust op on-

juiste informatie. Fundashon Mariadal heeft, met uitzondering van apotheek Sabana, de botika’s op Bonaire in beheer. Javier Se-meleer van Fundashon Mariadal licht toe: “Er gaat geen enkele apotheek gesloten worden. Wel gaat Fundashon Mariadal zich meer richten op de kerntaken: het leveren van zorg en het verstrekken van medicijnen. Dat betekent dat de botika’s geen drogisterijartikelen meer zul-

len verkopen, want die zijn ook te koop bij supermarkten. Maar de verstrekking van medicijnen blijft gewoon doorgaan.” Bij Botika Korona worden nu al geen shampoos en zonnebrandcrèmes meer verkocht. Bij Botika Bonaire, in de Kaya Grandi, zal de verkoop van dergelijke artikelen ook gaan verminderen.

Bob Harms van het Zorgverzekerskantoor (ZVK) stelt: “Het ZVK gaat niet over de bedrijfsvoering van de apotheken. Onze taak is erop toe te zien dat de verstrekking van medicijnen

op Bonaire verantwoord, professioneel en effectief gebeurt. Er sluit geen enkele apotheek, en ook in Rincon is een loket waar medicijnen verstrekt worden.”

Wat ook verandert zijn de openingstijden van de apotheken. Botika Korona is van maandag tot en met vrijdag open van 8.00 uur tot 18.00 uur en heeft geen weekenddienst meer. Botika Bonaire is elke weekdag en ook in het weekeinde open tussen 8.00 uur en 18.00 uur. Botika Rincon is geopend op werkdagen van 8.00 uur tot 16.00 uur.

Verwarring op Statia rond stemkaarten referendum

ORANJESTAD — Veel van de bewoners van St. Eustatius die in aanmerking komen om te stemmen tijdens het consultatieve referendum over het associatieverdrag van de Europese Unie (EU) met Oekraïne hebben wellicht hun stemkaarten nog niet ontvangen vanwege een wijziging in de distributie hiervan.

De stemkaarten werden in het verleden meestal via de post verspreid, maar, nadat hierbij problemen waren gerezen tijdens voorgaande verkiezingen, heeft oudgezaghebber Gerard Berkel in samenspraak met de burgerlijke stand (stembureau) besloten om de kaarten niet

langer thuis te bezorgen. Het publiek werd op de hoogte gesteld van deze beleidswijziging via openbare mededelingen op de lokale televisie en radio, waarin werd gesteld dat de burgers de kaarten persoonlijk bij de burgerlijke stand konden komen ophalen.

Toch denken blijkbaar nog steeds veel kiezers dat hun stemkaarten per post worden bezorgd. Anderen klagen over het gebrek aan algemene informatie over het komende referendum, waar kiezers ‘ja’ of ‘nee’ kunnen stemmen op de vraag of de Nederlandse regering het verdrag moet ratificeren.

Kiesgerechtigden konden vandaag tot half vier hun kaarten ophalen bij de burgerlijke stand. Het stembureau sluit om negen uur ‘s avonds.

Commissie bescherming persoonsgegevens geeft voorlichting

KRALENDIJK — De Commissie toezicht bescherming persoonsgegevens BES (de Commissie) heeft op St. Eustatius, Saba en Bonaire voorlichtingssessies georganiseerd voor werkgevers over het omgaan met persoonsgegevens van hun werknemers.

Belangrijkste doel van de voorlichtingssessies was het creëren van bewustwording bij werkgevers over de gevolgen van de privacywetgeving. Aan de hand van het centrale thema ‘Identiteitsdiefstal’ werden de do’s en don’ts besproken van het omgaan met persoonsgebonden informatie. Dit leverde veel discussie op. Tijdens de voorlichtingssessies werd onder meer ingegaan op cameratoezicht, het gebruik van social media en internet bij sollicitaties en screening en hoe met zieke medewerkers om te gaan. Glenn Thodé, voorzitter van de Commissie: “De

bijeenkomsten waren goed bezocht en de discussies waren heel nuttig om de grenzen van de privacy te leren kennen. Door de discussies over de spelregels en de situaties waarin de spelregels wel en niet van toepassing zijn, werd telkens duidelijker op welke wijze de wetgeving invloed heeft op het omgaan met persoonsgegevens.” De Commissie heeft besloten dat er eerst een tijdlang een intensieve dialoog wordt gevoerd met de belanghebbenden in de maatschappij. Pas dan zal de Commissie tot handhaving overgaan. Roëlla Pourier van het secretariaat:

“Er zal vanuit de kant van de Commissie ingezet worden op een blijvende dialoog met de organisaties en mensen die de wet moeten naleven. De dialoog is het meest effectieve middel om aandacht te vragen voor de mogelijke gevaren die onzorgvuldig omgaan met persoonsgegevens met zich mee brengt. Wij kunnen de kaders van wetgeving bespreken met werkgevers zodat zij op de adequate wijze de wet kunnen uitvoeren.” De komende maanden gaat de Commissie persoonlijke gesprekken voeren met werkgevers.

De website van de Commissie bevat informatie over de wet. www.cbpbbs.com. Voor vragen over de omgang met persoonsgegevens: roëlla.pourier@rijksdiensten.com, telefoon 00599 715-8392.

24 bedrijven adopteren 25 schildpaddennesten



Foto: STCB

24 Bonairiaanse bedrijven hebben zich ontfermd over de schilpaddennesten.

KRALENDIJK — 24 Bonairiaanse bedrijven zijn ‘adoptieouder’ geworden van 25 schildpaddennesten. De Sea Turtle Conservational Bonaire had de nesten ter adoptie afgestaan vanwege haar 25-jarig jubileum.

De ‘nestometer’, een soort barometer waarop de stand van de adopties te volgen was, heeft de top bereikt. De ‘nestometer’ werd gemaakt door vrijwilligers Hans en Jannie Koning en hing buiten het kantoor van de STCB.

Directeur van de STCB, Mabel Nava, is blij: “We hebben enorm veel respons gehad op onze campagne. Het is fijn om te merken dat zoveel lokale bedrijven ons werk steunen, en bereid zijn om financieel bij te dragen aan de bescherming van de zee-

schildpad.” Van de bedrijven die een schildpaddennest adopteerden zijn sommige actief in de toerisme industrie, maar ook makelaars en restaurants nemen deel aan het programma. Ook een naschoolse opvang heeft een nest geadopteerd. Nava: “De opvang zag hierin een mooie mogelijkheid om de lokale jeugd te betrekken bij natuurbehoud.” Het nestseizoen begint in

mei. Dan zal de STCB de deelnemende bedrijven de officiële ‘adoptiepapieren’ overhandigen.

De Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) is een niet gouvernementele organisatie die zich sinds 1991 inzet voor de bescherming van de zeeschildpadden van Bonaire en hun habitat. Meer informatie www.bonaireturtles.org.

Passagier cruiseschip geopereerd op Bonaire

KRALENDIJK — Een passagier van een cruiseschip dat van Trinidad en Tobago op weg was naar Aruba, is onlangs op Bonaire geopereerd.

De Canadese toerist werd ziek aan boord en had medische hulp nodig. Bonaire was op dat moment het dichtstbijzijnde eiland met een ziekenhuis. Na overleg tussen de scheepsarts en

de chirurg van Fundashon Mariadal bleek een spoedoperatie nodig te zijn. In goede samenwerking met de havenmeester werd de passagier met de loodsboot van het cruiseschip ge-

haald. Ambulancepersoneel was ook aan boord. Na aankomst op Bonaire is de passagier, een jongen van zestien jaar, nog dezelfde dag geopereerd in de mobiele operatiekamer van Fundashon Mariadal. De jongen mocht na drie dagen naar huis en is inmiddels weer in Canada.

Referendum Oekraïne: 129 kiezers

WILLEMSTAD — Bij de Vertegenwoordiging van Nederland in Willemstad (VNW) brengen tot en met woensdag 129 geregistreerde kiezers hun stem uit in het referendum over de goedkeuring voor de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne.

Dat meldt woordvoerder Marius Noort desgevraagd. Een groot deel van de kiezers had vandaag hun briefstem al ingeleverd. De Vertegenwoordiging is, als briefstembureau, vandaag tot drie uur open. Daarna kan er wettelijk geen stem meer worden uitgebracht en begint het tellen van de stemmen. De voorlopige uitslag gaat per proces-verbaal naar Den Haag. Dat zich onder de kiezers op Curaçao ook Oekraïners bevinden, lijkt niet waarschijnlijk. Om voor het referendum in Nederland te mogen stemmen, moet men

minstens acht jaar in Nederland hebben gewoond en de Nederlandse nationaliteit hebben. Oekraïners zouden in dat geval bij hun eigen ambassade moeten stemmen. In dit geval gaat het om een referendum dat in Nederland wordt gehouden, waarbij Nederlanders die op Curaçao wonen ook kunnen stemmen als ze zich laten registreren. Het referendum over de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne is een nationaal raadgevend referendum over goedkeuring door Nederland van de Associatie-

overeenkomst tussen de Europese Unie, Euratom, hun 28 lidstaten en Oekraïne. Het referendum heeft een correctief karakter en is niet-bindend, maar inwerkingtreding van de goedkeuringswet na een afwijzing bij referendum vereist opnieuw goedkeuring door de Tweede en Eerste Kamer. De Wet raadgevend referendum schrijft een opkomstdrempel van 30 procent voor. Als deze niet wordt gehaald, is het referendum niet geldig. Als de opkomstdrempel wel wordt gehaald en een meerderheid tegen de Nederlandse goedkeuring van het verdrag met Oekraïne stemt, dient de wetgever een inwerkingtredingswet aan te nemen, ofwel de wet die het verdrag goedkeurt in te trekken.

Douane onderschept cocaïne en marihuana

PHILIPSBURG — Douanebeambten op St. Maarten hebben twee weken geleden tien kilo cocaïne gevonden. De drugs waren verstoppt in stalen buizen in een container die dinsdag 22 maart aankwam vanuit Jamaica. Enkele dagen later vond de douane tijdens een reguliere controle van containers bijna 150 kilo marihuana in een container, eveneens uit Jamaica.

Met hulp van de brandweer werden de stalen buizen opengesneden om de cocaïne te verwijderen, volgens een persbericht van de douane. “Ik heb nog nooit drugs gezien die zo goed verborgen waren. Onze honden hebben ze gevonden en het zware materieel van de brandweer was de enige manier om de buizen open te snijden en de drugs te verwijderen”, stelde het hoofd van de douane, A.J.G. Doran. Volgens Doran was de marihuana die enkele dagen later werd ontdekt, verpakt



De marihuana die door de douane werd gevonden tijdens de doorzoeking van een container.

in een paar emmers. “We zijn nu bezig met een intensief onderzoek. We we-

ten voor wie de container bestemd was, maar we kunnen nog geen verdere infor-

matie vrijgeven als gevolg van het lopende onderzoek”, stelde Doran gisteren.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

Onduidelijk of referendum geldig wordt



Ook premier Mark Rutte bracht zijn stem uit en riep daarbij mensen op om voor te stemmen.

DEN HAAG — Het is nog niet duidelijk of het Oekraïne-referendum geldig is; of het nu een ja of een nee wordt. De uitkomst telt wanneer minstens 30 procent van de kiezers komt opdagen. Maar halverwege de middag lag de opkomst in de meeste grote steden tussen de 10 en 15 procent. Zo had 12 procent van de Rotterdammers en Hagenaars gestemd. Uitschieters zijn Vlieland (34,6 procent) en Schiermonnikoog (29,6 procent).

Mede-initiatiefnemer Jan Roos van GeenPeil wil daarom dat mensen gaan stemmen. Roos zou het verdrietig vinden als de drempel niet werd gehaald. Ook PVV-leider Geert Wilders

wil dat mensen naar de stemlokalen gaan: “Wat je ook stemt, ga stemmen en als het even kan, stem tegen.” Premier Mark Rutte riep mensen op om vóór te stem-

men. “We moeten Oekraïne helpen met de opbouw van de rechtsstaat, de democratie. De joodse minderheid en de gay community een extra steun in de rug geven”, zei hij bij het uitbrengen van zijn stem.

In de meeste plaatsen ligt de opkomst lager dan bij eerdere verkiezingen en bij het EU-referendum uit 2005. Ook het kleinste stembureau van het land heeft een rustigere dag dan anders. Iets meer dan tien mensen hebben gestemd in

de woonkamer van Wim en Elly Westhoff in het Overijsselse Marle. Ongeveer vijftig mensen zijn er geregistreerd. Het bureau haalt de gebruikelijke 100 procent opkomst waarschijnlijk niet.

Ook bij de stembureaus op stations is het rustiger. Er is animo, maar geen lange rijen, aldus de NS. Het bureau op Den Haag Centraal werd even ontruimd vanwege een brandalarm, maar er bleek niets aan de hand.

Geen homohuwelijk voor buitenlanders

DEN HAAG — Het wordt niet mogelijk voor buitenlandse homostellen om in Nederland te trouwen. Het openstellen van het burgerlijk huwelijk voor buitenlanders leidt tot praktische en juridische complicaties, schrijven minister Bert Koenders (Buitenlandse Zaken) en Ard van der Steur (Veiligheid en Justitie) woensdag aan de Tweede Kamer.

Op verzoek van D66 heeft het kabinet onderzoek of het huwelijk kon worden opengesteld voor buitenlanders. Dat zou volgens D66 een grote bijdrage kunnen leveren aan de emancipatie van lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders (LHBT's). Het is 'op dit moment niet de meest effectieve manier om

de emancipatie van LHBT's wereldwijd te bevorderen' menen de bewindslieden.

Er zijn geen verdragen of verordeningen die het verhinderen dat buitenlandse homostellen hier mogen trouwen. Maar een dergelijk huwelijk zal in veel landen op weerstand stuiten. Ook

wijst het kabinet erop dat het gevaarlijk kan zijn. In 75 landen staat nog straf op homoseksualiteit. Verder is het homohuwelijk voor veel homobewegingen in het buitenland ook geen prioriteit en zal het slechts voor een kleine elite zijn weggelegd om hier te trouwen, aldus het kabinet.

Het voorstel van D66 is ook besproken met Hivos en COC Nederland. Die hebben volgens de bewindslieden ook 'aarzelingen' bij het openstellen van het homohuwelijk voor buitenlanders.

Meer meldingen seksueel misbruik op Nederlandse scholen

UTRECHT — Bij de Onderwijsinspectie komen meer meldingen binnen van seksueel misbruik op scholen. In het schooljaar 2014/2015 kwamen 112 meldingen binnen. Een jaar eerder waren dat er 86. Dat heeft de inspectie vandaag gemeld. Het ministerie van Onderwijs noemt het 'zorgelijk'.

De meldingen kwamen vooral van middelbare scholen. In ruim de helft van de gevallen is sprake van een ernstig zedendelict: ontucht, aanranding of verkrachting. Een op de drie klachten gaat over een docent of iemand anders die taken in de school vervult.

Vertrouwensinspecteurs van de onderwijsinspectie kregen in het afgelopen schooljaar in totaal 2000 meldingen van scholieren, leraren en ouders. In het voorgaande jaar waren dat er nog 2182. Iets meer dan de helft van

de meldingen (1098) valt in de categorie psychisch geweld. Hierbij gaat het vooral om (cyber)pesten op basischolen. In het voorgaande schooljaar kreeg de inspectie 76 meer meldingen op dit terrein.

Ook in de categorie fysiek geweld (in totaal 426) is sprake van een daling. Het gaat daarbij bijvoorbeeld om vechtpartijen tussen kinderen op het schoolplein of in de les, maar ook om schoppen, slaan, bijten en duwen. Opvallend is verder dat het aantal meldingen over discriminatie omhoog ging.

“Ook ging het aantal meldingen over radicalisering iets omhoog en kwamen voor het eerst meldingen binnen over leerlingen/studenten die mogelijk naar Syrië willen vertrekken”, aldus de inspectie. De cijfers laten volgens het ministerie 'eens te meer zien dat het belangrijk is dat we met alle betrokken instanties iedere dag alles op alles zetten om ervoor te zorgen dat kinderen zich veilig voelen op school'.

Het wijst erop dat scholen een wettelijke plicht hebben om sociale veiligheid aan leerlingen en personeel te bieden. Hierin staat het ministerie 'eens met raad en daad' bij. Maar als het dan toch misgaat, moeten de scholen vooral aangifte doen, zo wordt benadrukt.

Trump woedend over Ford-fabriek in Mexico

WASHINGTON — De Republiekin Donald Trump heeft gisteren het plan van de Amerikaanse autogigant Ford om een nieuwe fabriek in Mexico te bouwen 'een volstrekte schande' genoemd. Dit toont volgens de presidentskandidaat aan dat de vrijhandelsovereenkomst die de Noord-Amerikaanse landen Canada, Mexico en de VS begin 1994 sloten, herzien moet worden.

Trump hamert er heel vaak op dat de Verenigde Staten banen, inkomsten en invloed verliezen door sluwe praktijken van andere landen. De investering van Ford is in Trumps ogen een enorm verlies aan dollars en banen waarmee Mexico wegloopt.

Ford maakte gisteren bekend dat de onderneming 1,4 miljard euro stopt in een nieuwe fabriek voor

compacte wagens in San Luis Potosí, ruim 300 kilometer ten noorden van Mexico-Stad.

Trump klaagt vaak over Mexico. Hij wil een muur bouwen om de illegale immigratie uit Mexico te stoppen. Die muur moet Mexico zelf betalen en als dat wordt geweigerd, moeten volgens de meest recente 'Mexicaanse plannen' van Trump alle overmakingen van werknemers in de VS naar Mexico geblokkeerd worden.

Het plan heeft tot veel verontwaardiging geleid, onder meer bij president Barack Obama. Hij noemde de blokkade van overmakingen naar Mexico gisteren een gek idee, onuitvoerbaar en schadelijk voor het aanzien van de VS. Volgens de Mexicaanse centrale bank stuurden Mexicanen, of Amerikanen met familie in Mexico, zeker 21,8 miljard euro naar Mexico in 2015.

Leger Irak stelt aanval op Mosul opnieuw uit

ERBIL/BAGDAD — Het Iraakse leger heeft de eerste veldtocht van zijn campagne om Mosul te heroveren op Islamitische Staat onderbroken in afwachting van versterking. Dat heeft de bevelhebber van de betrokken eenheden vandaag gezegd. De voorbereidende operatie in Makhmour vorderde de afgelopen weken maar langzaam.

De veldtocht is nu drie weken op streek, maar het regeringsleger heeft slechts drie door IS bezette dorpen in Makhmour ingenomen. De streek is een cruciaal

bruggenhoofd voor de voorgenomen aanval op Mosul, dat een kilometer of zestig noordelijker ligt.

Het gedwongen oponthoud doet opnieuw twijfels rijzen over de gevechtskracht van het Iraakse leger, dat ten tijde van de opmars van IS in 2014 volkomen instortte. Maar volgens commandant mankeert er niets aan het moreel van zijn troepen. Zij moeten in afwachting van de politie het veroverde terrein ook bezet houden en dat gaat ten koste van hun aanvalsvermogen. Mosul is verreweg de grootste stad die in handen is van IS.

Eerste brugdelen Alphen op de goede plek

ALPHEN AAN DEN RIJN — Het eerste deel van het plaatsen van brugonderdelen voor de Koningin Julianabrug in Alphen aan den Rijn is achter de rug. Vandaag werd de zogenoemde ballastkist in tien minuten tijd teruggehesen, zo meldt de gemeente.

Morgen gaan de werkzaamheden verder. Dan is het de beurt aan de andere onderdelen die nodig zijn om

de brug te kunnen openen en sluiten (panamawiel en afdekplaten). Medio mei wordt het brugdek ge-

Boete Le Pen voor uitspraak over gaskamers



PARIS — De Franse politicus Jean-Marie Le Pen heeft, conform de eis van het Openbaar Ministerie, een boete van 30.000 euro gekregen voor zijn omstreten uitspraak over de Holocaust. De voormalig leider van het rechts-nationalistische Front National noemde bijna een jaar geleden in een interview met BFM TV de gaskamers 'een detail' in de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog. De rechtbank in Parijs achtte hem vandaag schuldig aan het marginaliseren van een misdaad tegen de menselijkheid en oordeelde tevens dat Le Pen zich niet kon beroepen op zijn parlementaire onschendbaarheid. Het was ook niet voor het eerst dat de FN-oprichter zich op deze manier uitliet.

Politie haalt norm spoedmeldingen niet altijd

DEN HAAG — De norm die de politie zichzelf heeft opgelegd voor spoedmeldingen, in 90 procent van de gevallen binnen vijftien minuten ter plaatse, wordt niet gehaald. In 85 procent van de gevallen is de politie wel op tijd.

Uit gegevens die *NU.nl* via een beroep op de Wet openbaarheid van bestuur van de politie heeft gekregen, blijkt dat de politie in 2015 minder vaak op tijd kwam dan een jaar eerder. Toen was de politie namelijk in 86,1 procent van de gevallen binnen een

kwartier ter plaatse. Het afgelopen jaar werd in 322 van de in totaal 392 gemeenten de norm niet gehaald. Dat is de slechtste score in de afgelopen vijf jaar.

Politiebond ACP laat in een reactie weten dat het niets te maken heeft met betrok-

kenheid of inzet, maar wel met kabinetsmaatregelen. “Vanwege bezuinigingen zijn verschillende politiebureaus de afgelopen jaren gesloten, waardoor in buitengebieden de afstanden groter zijn geworden”, zegt de bond. “Er zijn voorbeelden van collega's die meer dan 40 kilometer moeten rijden.”

Politiechef Oscar Dros van de eenheid Noord-Nederland zegt ook dat het probleem zich vooral voordoet in enkele landelijke en uitgestrekte gebieden. Dros gaat over de reactietijden bij de Nationale Politie. “In stedelijke gebieden wordt de norm over het algemeen juist wel gehaald”, zegt hij.

De politiechef vindt dat het percentage omhoog moet, maar hij denkt ook dat 90 procent niet overal haalbaar is. “Het halen van de norm vraagt in sommige landelijke gebieden een grote investering van mensen en middelen.”

Naar verwachting gaat de brug half juni weer open voor het verkeer.

Miljoenen drinken gifwater in Bangladesh

DHAKA — Naar schatting twintig miljoen mensen drinken in Bangladesh nog altijd water dat is verontreinigd met arseen, dat van nature in de bodem voorkomt. Het probleem is al twintig jaar bekend maar tot dusver heeft de regering in Dhaka er weinig aan gedaan. Dat heeft de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch vandaag bekendgemaakt.

Langdurig inname van arseen kan leiden tot leverschade, nier-, long- en huidkanker. Vroeger haalde de bevolking van Bangladesh het drinkwater uit de Gan-

ges. Tegenwoordig is de rivier daarvoor te ernstig vervuild. Hulporganisaties adviseerden daarom het aanboren van ondergrondse bronnen als alternatief. Die zijn echter vooral te vinden in aardlagen met het giftige arseen.

Volgens Human Right Watch sterven jaarlijks duizenden mensen in de regio door de consumptie daarvan. De oplossing zou zijn diepere putten te slaan. Dat gebeurt ook, alleen komt het niet ten goede aan de armen. “Veel bronnen van de regering bereiken privéhuizen. De eigenaren kopen ambtenaren om of gebruiken hun politieke vriendjes”, staat in het rapport.

Stilte rondom uitlevering Abdeslam

BRUSSEL — Het Belgische Openbaar Ministerie wil op voorhand niets zeggen over het tijdstip of de plaats van de uitlevering van terreurverdachte Salah Abdeslam naar Frankrijk. Dat is vanwege 'evidente veiligheidsredenen', laat het federaal parket vandaag weten. Het parket wil de overdracht pas bevestigen als die heeft plaatsgevonden.

De rechtbank in Brussel gaf vorige week groen licht voor

de uitlevering van Abdeslam, die een belangrijke rol speelde bij de aanslagen in Parijs in november. Hij werd opgepakt in Brussel, vier dagen voordat de Belgische hoofdstad werd getroffen door aanslagen. België en Frankrijk besloten in overleg wanneer de uitlevering plaatsvindt. De terreurverdachte is volgens zijn advocaat bereid samen te werken met de Franse autoriteiten en wil zo snel mogelijk worden uitgeleverd. Hij claimt dat zijn rol bij de aanslagen in Parijs gering was.

Wereldwijd 422 miljoen mensen met diabetes

GENÈVE — Het aantal mensen met diabetes is sinds 1980 bijna verviervoudigd tot 422 miljoen. De meeste patiënten leven in ontwikkelingslanden. Dat heeft de Wereldgezondheidsorganisatie WHO berekend in het eerste wereldwijde rapport over suikerziekte.

In 1980 hadden 108 miljoen volwassen mensen suikerziekte, 4,7 procent van de toenmalige wereldbevolking. Het percentage is gegroeid naar 8,5. De WHO komt met het rapport aan

de vooravond van de Wereld Gezondheidsdag morgen waarmee de organisatie stilstaat bij de eigen oprichting in 1948. De WHO pleit voor maatregelen om het risico te verkleinen dat mensen diabetes krijgen. Het gaat bijvoorbeeld om meer beweging en gezonder eten zodat mensen hun gewicht op peil houden. Overgewicht is een van de risicofactoren voor de meest voorkomende vorm van suikerziekte. “We moeten nadenken over ons dagelijks leven als we diabetes een halt toe willen roepen”, vindt de organisatie.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vanochtend licht in de plus. Daarmee herstelden de graadmeters enigszins van de stevige verliezen van dinsdag. Beleggers reageerden onder meer op nieuwe cijfers uit de Duitse industrie, waar de productie in februari minder hard afnam dan voorspeld. De Amsterdamse AEX-index stond rond 11.35 uur 0,2 procent in de plus op 429,76 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs gingen 0,1 tot 0,6 procent vooruit. De MidKap in Amsterdam viel, mede door een stevig koersverlies van Air France-KLM, wat uit de toon. De index van middelgrote fondsen zakte 0,1 procent naar 663,45 punten. De AEX werd aangevoerd door SBM Offshore, dat 2 procent won. De leverancier van opslag- en productieschepen aan de olie- en gasindustrie meldde voorbeurs definitief overeenstemming te hebben bereikt met Braziliaanse autoriteiten over de schikking die topman Bruno Chabas en commissaris Sietze Hepkema moet vrijwaren van verdere vervolging in het omkoop-schandaal rond Petrobras. Boskalis werd 1,7 procent meer waard. Analisten van ING zetten het aandeel van de baggeraar op hun kooplijst. Amerikaanse olie werd verhandeld voor 36,96 dollar per vat, een stijging van 3 procent. Brentolie werd 2,3 procent duurder op 38,74 dollar per vat. In de AEX kreeg olieconcern Shell er 0,9 procent bij. Bij de middelgrote fondsen viel het koersverlies van bijna 5 procent van het aandeel Air France-KLM op. Topman Alexandre de Juniac van Air France-KLM legt zijn functie komende zomer neer. De euro was 2,022 gulden waard, tegen 2,027 gulden bij het slot van de Europese beurzen van gisteren.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een klein verlies gesloten. De handel in de Japanse hoofdstad houdt last van de opmars van de yen, die inmiddels het hoogste peil ten opzichte van de dollar in bijna anderhalf jaar heeft bereikt. De toonaangevende Nikkei-index sloot met een min van 0,1 procent op 15.715,36 punten. De hoofdgraadmeter in Tokio ging daarmee voor de zesde achtereenvolgende handelsessie achteruit. Beleggers in Azië reageerden ook op nieuwe cijfers over de Chinese economie. Daaruit bleek dat de activiteit in de dienstensector van 's werelds op een na grootste economie, vorige maand sterker is gegroeid dan in februari. Het beeld op andere beurzen in de regio was overwegend positief. De beurzen in Seoul en Sydney wonnen 0,4 procent en 0,3 procent. In Hongkong noteerde de Hang Seng in de middaghandel 0,1 procent in de plus. De beurs in Shanghai daalde 0,5 procent.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag iets hoger geopend. Er werd vooral uitgekeken naar de publicatie van de notulen van de meest recente beleidsvergadering van de Federal Reserve later op de dag. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 0,1 procent hoger op 17.620 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent tot 2048 punten en de technologiebeurs Nasdaq won 0,3 procent tot 4858 punten. Mogelijk kan uit de notulen iets worden opgemaakt over toekomstige rentestappen van de Fed. Vorige week liet Fed-voorzitter Janet Yellen nog weten dat de Amerikaanse centrale bank behoedzaam te werk zal gaan met het verhogen van de rente. Later deze maand houdt de Fed weer een beleidsvergadering. De notulen werden vanmiddag om twee uur, na het ter perse gaan van deze krant, gepubliceerd.

‘Minstens 10.000 banen op de tocht bij Nokia’

ESPOO — Nokia broedt op plannen om tussen de 10.000 en 15.000 van de in totaal 104.000 arbeidsplaatsen te schrappen. Dat meldde persbureau *Bloomberg* vandaag op gezag van niet nader genoemde bronnen bij de Finse fabrikant van netwerkapparatuur.

Nokia rondde eerder dit jaar de overname van zijn Franse branchegenoot Alcatel-Lucent af. Die krachtenbundeling moet bijna 1 miljard euro per jaar aan structurele bezuinigingen opleveren. Topman Rajeev Suri zou de plannen woens-

dag met de vakbonden hebben besproken.

In een verklaring bevestigde Nokia dat het de komende tijd met vakorganisaties in een kleine dertig landen in gesprek gaat over banenreducties. Aantallen wer-

den evenwel niet genoemd. Het bedrijf neemt tot en met 2018 de tijd voor de ingrijpende herstructurering. Het Finse technologiebedrijf bleek de afgelopen jaren niet opgewassen tegen de concurrentie van met name Apple en Samsung op het gebied van mobiele telefoons. Nokia bleef te lang betrokken bij eenvoudige mobiele apparaten, terwijl rivalen met geavanceerde smartp-

hones marktaandeel wegaaptten. Nokia heeft zijn werktrein inmiddels volledig verlegd naar technologie voor telecomnetwerken. De mobieltjesdivisie is verkocht aan Microsoft en het onderdeel dat met het Nederlandse TomTom concurreert op het gebied van digitale kaarten en navigatie kwam onlangs in handen van de Duitse autofabrikanten BMW, Audi en Mercedes.

‘Air France-KLM heeft nog lange weg te gaan’

PARIJS — Air France-KLM heeft financieel het huis weer op orde, maar de luchtvaartgroep heeft nog een lange weg te gaan voordat zij weer tot de wereldtop behoort. Dat zei scheidend topman Alexandre de Juniac vandaag in een vraaggesprek met de Franse radiozender RTL.

Air France-KLM maakte vorig jaar, mede dankzij de sterk gedaalde brandstofprijzen, een einde aan een jarenlange opeenstapeling van verliezen. Ook de schuld is verder afgebouwd, vooral door de verkoop van bezittingen. Daarmee is 'enorme vooruitgang geboekt', vindt De Juniac. Maar de toekomst blijft omgeven door onzekerheid. Het bedrijf is volgens De Juniac uit de gevaarzone, maar zal zich moeten blijven verbeteren om de concurrentieslag te winnen. "We behoren tot de grootste ter wereld, maar nog niet tot de beste", zei de topman, die in juni de voorzittershamer van brancheorganisatie IATA oppakt.

Niets doen is geen optie voor zijn opvolger, benadrukte De Juniac. "Wij concurreren met reuzen die over veel middelen en veel



Foto: Shutterstock

Air France-KLM timmert stevig aan de weg. De verliezen zijn weggewerkt; de schuld is verder afgebouwd. Toch vindt topman Alexandre de Juniac (foto-inzet) dat er nog meer werk verzet moet worden om bij de grootste te kunnen blijven.

vliegtuigen beschikken. In een groeiende markt lopen wij het risico kleiner te worden." Wie komende zomer het stokje van de voormalige topambtenaar overneemt, is overigens nog onbekend.

Zelf slaagde De Juniac er niet in het Franse personeel te mobiliseren. Een bezuinigingsplan voor de jaren 2012 tot en met 2015 is bij Air France nog altijd niet geheel afgerond. Onderhan-

delingen over een nieuw plan, dat loopt tot en met 2020, slepen zich al anderhalf jaar voort. De bonden liggen onder meer dwars omdat zij vinden dat de overheid als grootste aandeelhouder meer zou kunnen doen om Air France te beschermen tegen in hun ogen oneerlijke concurrentie uit met name de Golfstaten. De Juniac zei echter dat de Franse regering het bedrijf altijd volledig heeft gesteund.

Ondanks interne strubbelingen, ook met KLM dat zich verzette tegen verdere centralisatie binnen de groep, werd De Juniac vorig jaar voor vier jaar herbenoemd. Dat hij binnenkort al opstapt heeft volgens hem te maken met de kans die nu voorbij komt. Hij sprak van een mooie uitdaging. "Bij IATA worden fundamentele zaken geregeld voor de mondiale luchtvaart, bijvoorbeeld op het gebied van veiligheid."

Schikking toplieden SBM Offshore definitief

AMSTERDAM — Topman Bruno Chabas en commissaris Sietze Hepkema van SBM Offshore hebben een definitieve schikking getroffen met justitie in Brazilië. Zij zijn daarmee af van aanklachten die tegen hen waren ingediend wegens corruptie, zonder dat zij schuld hebben bekend.

SBM Offshore maakte in januari al bekend dat met een bedrag van zo'n 111.000 euro strafvervolgning van de twee bestuurders zou worden afgekocht. Die deal is door een Braziliaanse rechter bekrachtigd, meldde de leverancier van opslag- en pro-

ductieschepen aan de olie- en gasindustrie vandaag. De aanklachten tegen Chabas en Hepkema kwamen half december naar buiten. De verdenkingen hielden verband met het omvangrijke omkoopscandaal rond het Braziliaanse staatsolie-

bedrijf Petrobras, waar het Nederlandse SBM Offshore bij betrokken zou zijn geweest.

Chabas trad begin 2012 aan als topman. Onder zijn leiding begon SBM Offshore een onderzoek naar mogelijke malversaties in Brazilië en enkele Afrikaanse landen. De jurist Hepkema werd naar aanleiding van de eerste resultaten toegevoegd aan de Raad van Bestuur. Vorig jaar stapte hij over

naar de Raad van Commissarissen. SBM Offshore zelf trof in het kader van deze omkopingszaken in 2014 al een schikking met het Openbaar Ministerie in Nederland. In de Verenigde Staten wordt het bedrijf niet vervolgd, maar in Brazilië loopt nog wel een gerechtelijk onderzoek. Ook daar hoopt SBM Offshore tot een schikking te kunnen komen. Het heeft daarvoor al een voorziening getroffen van 245 miljoen dollar.

‘Fusie Pfizer en Allergan afgeblazen’

NEW YORK — Farmaceut Pfizer ziet af van zijn veelbesproken voorgenomen fusie met branchegenoot Allergan in een deal ter waarde van circa 160 miljard dollar. Dat lieten beide bedrijven vandaag weten.

De transactie heeft haar aantrekkelijkheid verloren door nieuwe belastingregels die het Amerikaanse ministerie van Financiën maandag aankondigde. De grootste overname ooit in de farmaceutische sector werd voor een belangrijk deel ingegeven door fiscale motieven. Allergan wordt weliswaar vanuit de Verenigde Staten aangestuurd, maar heeft zijn juridische basis in de Ierse hoofdstad Dublin. De fusie zou het Amerikaanse Pfizer daardoor een buitenlandse adres en een daarmee samenhangend groot belastingvoordeel opleveren. Het voordeel ontstaat doordat een Amerikaans bedrijf bij de overname van een kleiner buitenlands bedrijf



Foto: Shutterstock

Botox-producent Allergan verloor 15 procent van zijn beurswaarde. Men vreesde dat de grootste overname ooit niet door zou gaan. Pfizer is de producent van onder meer Viagra.

de vestigingsplaats van dat bedrijf kan overnemen. Nu zijn echter wetten in de VS aangekondigd die de mogelijkheden beperken om via deze constructie belasting-

voordelen te behalen. Gisteren verloor Botox-producent Allergan al 15 procent van zijn beurswaarde omdat beleggers al vreesden dat de deal met Pfizer, bekend van

onder meer Viagra, zou worden afgeblazen. Pfizer moet Allergan een vergoeding van 400 miljoen dollar betalen vanwege het besluit om de fusie niet door te zetten.

Rusland: Olieprijs van 45 tot 50 dollar oké

MOSKOU — Rusland ziet een olieprijs van 45 tot 50 dollar per vat als 'acceptabel' in aanloop naar nieuw overleg over een bevrozing van de productie door grote olieproducerende landen. Dat meldden ingewijden rond de zaak aan persbureau *Reuters*.

Belangrijke producenten als Saudi-Arabië en Rusland houden later deze maand in Doha opnieuw overleg over de oliemarkt. In februari

kwamen de Russen en de Saudi's samen met Venezuela en Qatar met het voorstel om de productie te bevrozen op het niveau van januari, om de prijzen te stutten. Voorwaarde voor een deal is wel dat andere grote producenten zoals Iran meedoen. Teheran is echter van plan de olieproductie fors te gaan verhogen na het wegvallen van de sancties tegen het land. Momenteel liggen de olieprijsen tussen de 37 en 39 dollar per vat.

H&M lijdt onder dure dollar en zachte winter

STOCKHOLM — De Zweedse kledingverkooper Hennes & Mauritz (H&M) heeft afgelopen kwartaal veel last gehad van de dure Amerikaanse dollar. Daardoor was de inkoop relatief duur. Ook bleef veel warme kleding in de rekken hangen door het zachte winterweer in Europa.

De omzet van H&M groeide in de maanden december tot en met februari desondanks met 8 procent tot 50,6 miljard Zweedse kroon (11 miljard gulden). De nettowinst daarentegen daalde met bijna een derde tot omgerekend 550 miljoen gulden. Zelf sprak het bedrijf van licht tegenvallende cijfers.

"Dit moet gezien worden in het licht van een zeer goed eerste kwartaal vorig jaar", zei topman Karl-Johan Persson in een toelichting. Desondanks nam de omzet met 15 procent toe en de winst met 35 procent. H&M verwacht deze maand zijn 4000e winkel wereldwijd te openen, in de Indiase hoofdstad New Delhi. Het is een van de 425 nieuwe vestigingen die het kledingconcern dit boekjaar aan zijn winkelbestand verwacht toe te voegen. Sinds 2010 is het aantal filialen van H&M verdubbeld. Ook online blijft H&M stevig groeien. Dit jaar wil het bedrijf webwinkels openen in elf nieuwe markten, waarvan acht in Europa.

Like onze facebook pagina AMIGOE ARUBA en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	6-Apr			6-Apr	
DOW JONES	17677.46	0.42%	AEX	431.01	0.50%
S&P 500 INDEX	2058.13	0.63%	ARCELORMITTAL	4.01	0.78%
NASDAQ	4890.06	0.95%	AEGION NV	4.62	0.22%
AMAZON.COM INC	595.50	1.60%	AHOLD NV	20.09	0.35%
APPLE INC	110.23	0.38%	AKZO NOBEL	58.20	1.15%
BAIDU INC-SP ADR	186.25	0.33%	ASML HOLDING NV	87.80	0.21%
BERKSHIRE HATH-B	141.44	0.17%	DSM (KONIN)	47.95	0.02%
CITIGROUP INC	41.73	0.54%	HAL TRUST	175.06	0.60%
COCA-COLA CO	46.51	-0.04%	HEINEKEN NV	78.10	0.13%
WALT DISNEY CO	97.52	0.54%	ING GROEP NV	10.22	0.84%
3D SYSTEMS CORP	16.08	2.16%	KPN (KONIN) NV	3.60	1.64%
EBAY INC	25.20	3.32%	KONINKLIJKE PHIL	23.83	-0.25%
FACEBOOK INC-A	113.24	0.91%	RANDSTAD HOLDING	45.38	0.02%
GENERAL ELECTRIC	30.92	-0.21%	RELX NV	15.20	0.00%
ALPHABET INC-A	764.62	0.80%	ROYAL DUTCH SH-A	20.73	0.95%
HP INC	12.19	2.01%	TOMTOM	8.13	-0.84%
HOME DEPOT INC	135.35	0.57%	ROYAL DUTCH SH-A	20.73	0.95%
INTEL CORP	31.99	0.28%	TOTAL SA	38.88	1.40%
JOHNSON&JOHNSON	109.04	0.08%	UNILEVER NV-CVA	39.70	0.66%
LINKEDIN CORP-A	114.50	0.72%	W.P. STEWART HOL	317.08	-0.55%
MICROSOFT CORP	54.75	0.35%	SCOTIABANK FUNDS		6-Apr
PROCTER & GAMBLE	83.37	0.25%	MONEY MARKET	13.0685	0.00%
ROYAL DUTCH-ADR	47.53	1.73%	US DOLLAR BOND	2.7007	0.30%
STARBUCKS CORP	60.57	0.88%	GLOBAL GROWTH	2.3123	-0.73%
TWITTER INC	17.35	1.76%	US GROWTH	12.0232	-1.07%
WAL-MART STORES	68.76	0.17%	CANADIAN GROWTH	2.3967	-1.19%
WHOLE FOODS MKT	30.44	0.73%	FUNDS		6-Apr
EXCHANGE TRADED FND			BGF CONT EUR FLEX	22.20	-1.94%
ALERIAN MLP - AMLP	10.58	0.02%	BGF EMKT BOND	15.85	0.00%
ISH GBL HY BD - GHY	46.36	0.43%	BGF FIX INC GBL OP	13.01	-0.08%
ISH IBOXX HY BD - HYG	81.46	0.73%	BGF GBL ALLOCATION	48.07	-0.99%
ISH SELECT DIV - DIVY	80.65	0.27%	BGF USD CORE BOND	17.01	0.18%
ISH MSCI EMTK - EEM	33.31	0.70%	BGF USD HI YIELD BND	27.18	0.07%
ISH MSCI PAC - EPP	38.21	1.52%	TEMPLETON GBL BND	22.18	-1.20%
ISH RUSSELL - IWV	120.78	0.75%	TEMPLETON ASIAN SM	39.32	-0.78%
ISH S&P 500 - SPY	116.46	0.70%	CURRENCIES		6-Apr
ISH EUROPE - IEV	38.54	1.21%	YENUSD	109.6600	-0.54%
POWERSH-OQQ	109.92	0.96%	EURUSD	1.1425	0.25%
POWERSHARES DB C	13.02	1.32%	CANUSD	1.3082	-0.68%
SPDR S&P INT DIV-DWX	33.97	1.10%	GBPUSD	1.4152	-0.08%
SPDR S&P MID 400	260.35	0.61%	COMMODITIES		6-Apr
SPDR S&P 600 SUSA	98.48	0.32%	OIL WTI	37.71	-5.07%
VANGUARD REIT - VNQ	83.03	0.01%	GOLD	1225.50	-0.30%
WSDOTR JAP H-EQ-DJX	40.68	0.21%	SILVER	15.1960	-0.04%
			WHEAT	474.0000	-0.16%

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Laatste Amerikaanse oorlogsopperhoofd dood



Foto: Shutterstock

Het laatste oorlogsopperhoofd van de Amerikaanse Crow-indianen is op 102-jarige leeftijd overleden. Joe Medicine Crow voldeed nog aan alle eisen die de Crow-indianen vroeger aan hun opperhoofden stelden. Die moesten met succes een aanval leiden, 's nachts het vijandelijke kamp inkruipen en een paard stelen, een wapen bemachtigen van een vijand en de eerste vijand

die viel aanraken, zonder hem te doden. Medicine Crow vocht tijdens de Tweede Wereldoorlog in Europa, waar hij volgens *The Washington Post* oorlogskleuren onder zijn uniform droeg en een gele adelaarsveer onder zijn helm had. Hij leidde een missie dwars door Duitse linies en ontwapende een Duitser zonder hem te doden. Vlak voor een geplande aanval zorgde hij ervoor

dat vijftig paarden uit een Duitse stal op hol sloegen. De Crow-indiaan was de laatste overlevende van een lange militaire lijn in de stam. Zijn oudoom White Man Runs Him streed tijdens de Amerikaans-indiaanse oorlogen in de slag bij Little Bighorn onder de vlag van de Noordelijke staten, waar zijn commandant George Armstrong Custer sneuvelde.

Vrouw int uitkering overleden vriendin



Foto: Shutterstock

Een 74-jarige Duitse zou zo'n acht jaar het pensioen

en andere toelagen hebben opgestreken van een dode vriendin. Die overleed in 2005, maar in plaats van dit te melden bij de autoriteiten, begroef de Duitse haar in de tuin en liet ze betalingen doorlopen.

Gisteren eiste de officier van justitie voor de rechtbank in Alsfeld twee jaar en tien maanden cel tegen de vermeende bedriegster.

De vrouw zou bij elkaar ongeveer 2,7 miljoen gulden hebben getoucheerd. Pas in 2013 registreerde de gemeente de overleden vriendin als vermist. Het jaar daarna werd haar lijk ontdekt in de tuin.

Vraag voor justitie blijft, wie de verdachte vrouw heeft geholpen bij het begraven van het lijk. Ze is namelijk al jaren afhankelijk van een rollator en kon dat onmogelijk alleen hebben gedaan.

Een nieuwe echte Rembrandt, met 3D en pixels



Foto: AFP

In Amsterdam is gisteren 'The Next Rembrandt' onthuld: een 3D-geprint schilderij, gebaseerd op Rembrandts eigen data.

Een team van datawetenschappers, ontwikkelaars en Rembrandt-experts werkte er meer dan achttien maanden aan. Uiteindelijk leidde dat tot het nieuwe portret: een blanke man tussen de dertig en veertig jaar oud, met gezichtsbehaaring, zwarte kleding met een witte kraag en een hoed.

Een gezichtsherkeningsalgoritmeleerde de technieken van Rembrandt (van 346 werken), pixeldata hielpen de computer penseelstreken te dupliceren en een geavanceerde 3D-

printer bracht het schilderij met dertien lagen UV-inkt op verfbasis tot leven.

Het portret bestaat uit 148 miljoen pixels gebaseerd op 168.263 schilderijfragmenten van Rembrandts hand. De bedenkers van het project willen een gesprek op gang brengen over de impact van wetenschap en data op de kunstwereld, en de veranderende relatie tussen technologie en emotie. Het project is een samenwerking tussen onder meer ING, Microsoft, Technische Universiteit Delft, het Mauritshuis en Museum Het Rembrandthuis.

Binnenkort is het schilderij te zien, maar de locatie wordt nog bekendgemaakt.

Ada de Palm 25 jaar in overheidsdienst

Afgelopen vrijdag was Ada de Palm 25 jaar in dienst van de overheid op Bonaire. Dit werd gevierd in aanwezigheid van familie en collega's bij de dienst Post en Archief.

Ada kwam in 1982 in dienst bij Personeelszaken. Daarna verliet zij de overheid voor een periode, waarna zij terugkeerde bij Post en Archief. Bij Personeelszaken was zij werkzaam als administratief medewerkster, bij Post en Archief werkte zij in het archief waarna zij in 2009 benoemd werd tot hoofdmedewerker Archief. Ada is toegewijd en verantwoordelijk. Zij is een voorbeeldig werknemer, servicegericht en serieus, maar ook vriendelijk, en ze staat ervoor open om van anderen te leren. Gedeputeerde Clark Abraham overhandigde haar



Ada de Palm (4e links) temidden van collega's en gedeputeerde Abraham (rechts).

de oorkonde en feliciteerde Ada met het feit dat zij de

gemeenschap zo goed heeft gediend en met het respect

tabele aantal jaren in overheidsdienst.

Zoetekauw beukt muur in op zoek naar chocola

Een Russische man nam drie uur de tijd om de muur van een Siberische winkel in te beuken met een voorhamer, om daar tien repen chocolade te stelen.

De winkelmanager schakelde de politie in toen hij 's ochtends de ingeslagen muur aantrof. Hij zei dat het erop leek dat niks was ontvreemd. "De achttienjarige plaatselijke bewoner werd aangehouden op verdenking van

de inbraak. Hij bekende dat hij bier en koffie had gestolen, maar uit onderzoek bleek dat dat niet ontbrak", zei een politiewoordvoerder vandaag tegen het persbureau *RIA Novosti*. Daarop bekende de beschaamde jonge man dat het hem eigenlijk om chocola te doen was geweest.

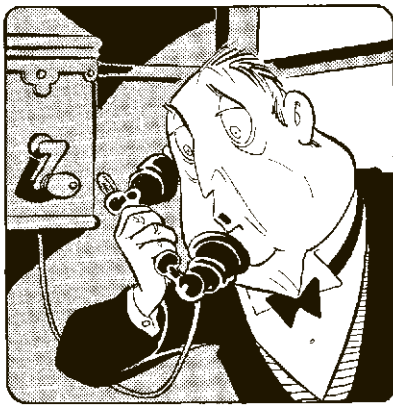
Dat kan de zoetekauw duur komen te staan, want hij loopt de kans voor vijf jaar de cel in te gaan.



Foto: Shutterstock

Koning Hollewijn en de holle appel

Door Marten Toonder

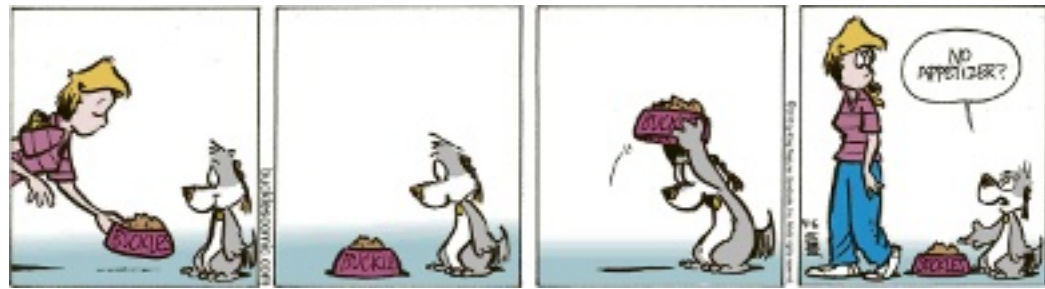


Wiebel Wip wachtte niet af, wat de koning verder zou zeggen. Ze sprong achter het scherm, dat Hollewijns troon omringde, terwijl detective Euvel voorzichtig overeind krabbelde. 'Wat betekent dit, goede vriend?' vroeg de koning. 'Ik neem aan, dat het geen eerbied was die je tot zo'n nederige houding dwong.' 'Hm, grmp', sprak de rechercheur, terwijl hij zijn duistere blikken om zich heen liet gaan. 'Nee, majesteit, nee, dat niet. Maar ik zag hier die misplaatste persoon, die hm... die jufvrouw Wip. Ik wilde haar arresteren, maar ze hm... enfin. Waar is ze?' 'Dat is geen toon, Euvel', zei de koning streng. 'En bovendien ver-bied ik je om hier door mijn vertrekken te springen als een gewon-de kangoeroe.' Op dat moment nam het geoeffende oor van de speurder een licht geluid achter het scherm waar en met een kreet, die

niets menselijks meer had, sprong hij er op af. De bediende Plichtpleger, die juist wilde aankloppen, bleef als verlamd voor het koninklijk vertrek staan toen het geluid van brekend vaatwerk hem door de deurkier bereikte. Daarop volgde een gekraak als van een splinterend meubelstuk, gevolgd door een doffe bons. Verblekend sloeg de keurige knecht het toneel een ogenblik gade en daarop snelde hij naar de telefooncel om minister Dreutel op te bellen. 'Met Pieter, excellentie!' riep hij. 'De toestand is zéér kritiek! Er is een gevecht aan de gang! Nee, geen vuurwapens, dat niet. Maar de heer Euvel is door een schilderij gesprongen, excellentie, en toen ik hem zo juist verliet zat hij in een tafel. Nee, niet op, doch in een tafeltje. De koning? Nee, die is ongedeerd. Maar zijn gedrag is eh... verschoon mij, vreemd, excellentie. Ja, zeer vreemd. Hij zei, dat hij de heer Euvel zou laten arresteren omdat die zich aan huisvredebreuk schuldig maakte. Inderdaad, zeer verontrustend, excellentie.'

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Suárez helpt
Barcelona langs Atlético

Keeper Jan Oblak van Atlético was lang een sta-in-de-weg voor Barcelona, maar uiteindelijk wist Luis Suárez hem toch twee keer te verschalken.

BARCELONA — Met hangen en wurgen heeft FC Barcelona zich gisteren een uitgangspositie verworven waarmee het zicht houdt op de halve finales in de Champions League. Na de competitienederlaag tegen Real Madrid leek nu Atlético Madrid in Camp Nou de baas. Maar twee doelpunten van Luis Suárez bezorgden het team van coach Luis Enrique alsnog de winst: 2-1. Volgende week woensdag gaat het in Vicente Calderón verder.

Barcelona begon met dezelfde tien spelers waarmee het zaterdag in de 'Clásico' ten onder was gegaan. Slechts doelman Claudio Bravo was ingeruild voor de Duitser Marc-André ter Stegen, zoals gebruikelijk in bekerwedstrijden. Zaterdag overtuigde de ploeg allerminst en ook tegen Atlético was het spel met name voor rust flets. De Madrilenen waren met aanvallende intenties naar Camp Nou afgereisd getuige de drie aanvallers die coach Diego Simeone een plaats in de basis had gegund: Fernando Torres,

Antoine Griezmann en Yannick Carrasco. Het betaalde zich uit. Torres, dit seizoen bepaald niet trefzeker, rondde in de 25e minuut af op aangeven van Koke. Het was zijn elfde doelpunt tegen Barcelona, tegen geen enkele andere ploeg scoorde 'El Niño' zo vaak. Griezmann was zeven minuten later zelfs dicht bij de 2-0, maar de vingertoppen van Ter Stegen voorkwamen een rampscenario voor de thuisclub, die amper gevaarlijk werd voor het doel van Jan Oblak. Het was uitgerekend Torres zelf die zijn ploeg de

grootste schade berokkende door in de 35e minuut zijn tweede gele kaart te pakken. Arbitrè Felix Brych had de aanvaller al moeten bekeuren voor een overtreding op Neymar. Dom inkomen op Sergio Busquets betekende het einde van de wedstrijd voor Torres.

Ook met tien man kreeg Atlético kort na rust kansen. Javier Mascherano blokkeerde bij toeval een kopbal van Felipe Luis en Griezmann miste ternaauwernood. Pas in de vijftigste minuut was Lionel Messi eindelijk dreigend met een omhaal, die maar net naast het doel verdween. Barcelona drong aan en in de 63e minuut was het gelijk. Luis Suárez kon de bal uit een mislukt schot van Jordi Alba alsnog in het doel werken. Twaalf minuten later was de Uruguayaan alweer

trefzeker. Ditmaal kopte hij raak op aangeven van Dani Alves. Het was al zijn acht-

ste doelpunt in de Champions League dit seizoen en wellicht het belangrijkste.

Atlético woedend

"Barcelona mag niet verliezen van de UEFA." Dat gevoel hield Atlético-verdediger Filipe Luis over aan het duel in Camp Nou. "Ik heb wel eens gezegd dat Messi in Spanje wordt beschermd door scheidsrechters en journalisten", zei hij direct na de wedstrijd. "Maar hetzelfde zeg ik nu over heel Barcelona in de Champions League. Het is kennelijk een ramp als ze worden uitgeschakeld. Dat wil de UEFA niet. In de competitie kreeg ik een rode kaart voor een trap die ik aan Messi gaf", vervolgde de Braziliaan. "Maar wat moet Barcelona doen om rood te krijgen?" Luis doelde overduidelijk op Luis Suárez, die natrapte richting Juanfran. De oud-speler van Ajax dwalde bovendien Luis met een arm naar de grond. Hij kreeg slechts één gele kaart en was later met twee doelpunten erg belangrijk. Atlético Madrid speelde bijna een uur met tien man, omdat Fernando Torres wel uit het veld werd gestuurd. "Een veel te zware beslissing", zei Luis over de straf die de Duitse arbitrè Felix Brych uitdeelde.

Bayern wint nipt van Benfica

MÜNCHEN — Bayern München heeft zich een goede uitgangspositie verworven in de kwartfinale van de Champions League. Het thuisduel tegen Benfica werd met 1-0 gewonnen door een doelpunt van Arturo Vidal. De Chileen scoorde al in de tweede minuut op aangeven van Juan Bernat.

De wedstrijd in de Allianz Arena was nog maar net begonnen of Vidal liet het thuispubliek al juichen. Na een aanval over veel schijven kopte hij een voorzet van linksback Bernat achter doelman Ederson. Ook na de 1-0 bleef Bayern aandringen.

De thuisploeg speelde het bekende aanvallende spel, maar miste scherpste in de afronding. Zo werd Robert Lewandowski op een voorzet van Philipp Lahm net afgetroefd door Ederson en vond ook Thomas Müller de doelman even later bij een schot op zijn pad. Müller was bij een ingestudeerde vrije trap nog gevaarlijk en ook Vidal kreeg nog een kopkans. Daar kon Benfica slechts een tweetal schietkansen tegenover zetten. Ook na de rust maakte Bayern het spel. Toch was het na ruim tien minuten Benfica dat het dichtst bij een doelpunt was. Jonas zag zijn schot echter gekeerd door

Bayern-goalie Manuel Neuer. Toch was de inzet van Jonas, die door een gele kaart de return mist, de opmaat voor een aanvallende fase van Benfica. De Braziliaan schoot tegen de voor Joshua Kimmich ingevallen Javi Martínez op. Kostas Mitroglou had in de rebound het vizier ook niet op scherp staan. Een Bayern-slotoffensief leverde nog een enorme kans voor Lewandowski op. Na een prachtige steekpass van Vidal besloot de Pool te passen op Lahm in plaats van zelf te schieten, maar dat deed hij te scherp. De return wordt volgende week woensdag gespeeld in Lissabon.

Napoli in beroep
tegen straf Higuaín

NAPELS — Napoli legt zich niet neer bij de schorsingen voor topschutter Gonzalo Higuaín en trainer Maurizio Sarri. De Italiaanse club gaat in beroep tegen de straffen. "Want ze zijn onterecht en overdreven", stelde de vereniging vandaag in een verklaring.

Higuaín kreeg gisteren een schorsing van niet minder dan vier duels opgelegd. Als het aan de tuchtcommissie van de Italiaanse voetbalbond ligt, dan moet trainer Sarri één duel toekijken. Higuaín kreeg zaterdag

twee gele kaarten in het door zijn club verloren duel met Udinese (3-1). De Argentijn moest na zijn tweede prent door ploeggenoten in bedwang worden gehouden. Trainer Sarri werd tijdens dezelfde wedstrijd naar de tribune gestuurd, omdat hij maar bleef klagen over de scheidsrechter. Napoli raakte door de nederlaag verder achterop bij koploper Juventus. Het verschil groeide naar zes punten. Higuaín is dit seizoen met dertig doelpunten in 31 competitieduels een belangrijke speler voor Napoli.

'Mondiaal meer dan
140 meldonium-gevallen'

NEW YORK — Wereldwijd zijn dit jaar al meer dan 140 sporters betrapt op het gebruik van meldonium. Dat heeft een woordvoerder van het mondiale antidopingagentschap WADA laten weten, meldde USA Today vandaag.

Het middel staat sinds 1 januari op de dopinglijst. Sindsdien zijn voornamelijk atleten uit Rusland betrapt, met als bekendste namen schaatser Pavel Koelischnikov en tennisster Maria Sjarapova. Gebruik

van het medicijn was tot vorig jaar populair, blijkt ook uit onderzoeken. Op de Europese Spelen in Bakoe bleek bijvoorbeeld uit een onderzoek dat in 66 van de 762 onderzochte urinestalen sporen van het goede zaten. Meldonium wordt voorgeschreven als een middel tegen hartfalen of pijn in de borst bij inspanning (angina pectoris). Maar volgens de Letse producent Grindeks 'bevordert het bij gezonde mensen het uithoudingsvermogen en de scherpste'.



Arantxa Rus is één van Paul Haarhuis' troeven tegen de Françaises.

TRÉZALÉ — Frankrijk treedt over anderhalve week in de sterkst mogelijke opstelling aan in de Fed Cup-ontmoeting met Nederland. Teamcaptain Amélie Mauresmo heeft Kristina Mladenovic, Caroline Garcia, Alizé Cornet en Pauline Parmentier geselecteerd voor het duel om een finaleplaats in het tennistoernooi voor landenteams. Daarmee staat Nederland tegenover drie speelsters uit de mondiale top vijftig.

Alleen Parmentier is wat lager geklasseerd, zij staat 113e van de wereld. Ter vergelijking: bij Oranje staat alleen Kiki Bertens net in de top honderd (96e). Richèl Hogenkamp, Cindy Burger en Arantxa Rus staan niet bij de beste honderd tennissters ter wereld. Teamcaptain Paul Haarhuis maakte de selectie van zijn team vandaag bekend. Bertens is de kopvrouw van het team. Michaëlla Krajicek ontbreekt opnieuw.

Ze is nog niet fit. Normaal gezien is zij een belangrijke schakel in het dubbelspel. Ook Lesley Kerkhove ontbreekt. "Ik wil een luxeprobleem hebben bij het uitzoeken van de meiden. Lesley bijvoorbeeld komt steeds dichterbij qua niveau en is terecht teleurgesteld dat ze geen deel uitmaakt van de selectie", aldus Haarhuis. Hij schat de Franse vrouwen overigens wel sterker in dan zijn eigen team. "Op basis van de ranking, op pa-

pier, zijn zij sterker. Maar we zijn al acht keer ongeslagen, waarvan zeven keer tegen een duidelijk sterkere tegenstander. Dus er zijn zeker kansen, maar het moet meezitten. Ik ga in de komende dagen zeker de druk bij de Franse ploeg leggen." Haarhuis blijft echter realistisch. "Ik voel nul druk. Als we met grote cijfers verliezen, dan waren de Françaises veel beter. Kijk, als we twee speelsters in de top tien zouden hebben, is het anders. Maar nu is het vooral gaaf dat we in de halve finale staan", vervolgt de captain, die de afgelopen maanden vooral contact hield met de speelsters via WhatsApp. "Je feliciteert ze na een wedstrijd, of schrijft: 'mooie loting, niets te verliezen, zet hem op'. Zoiets." Ook met coach Raemon Sluiter, die Bertens en Hogenkamp onder zijn hoede heeft, spreekt Haarhuis met enige regelmaat. "Ik kan het alleen maar aanmoedigen dat zij een teamje vormen. Ze hebben goede begeleiding en hebben steun aan elkaar. Ik zal vrijdag, als het team voor het eerst samen traint, hopelijk ook even met Raemon overleggen." Haarhuis kan beschikken over een nagenoeg fitte selectie. Alleen Hogenkamp komt nog terug van een blessure aan haar pols. Begin volgende week vertrekt het team naar Frankrijk, volgende week zaterdag worden de eerste wedstrijden gespeeld op het gravel in Trélazé.

Naam Infantino in Panama Papers

ZÜRICH — Gianni Infantino snapt niet waarom zijn naam voorkomt in de Panama Papers. "Mij en de UEFA valt niets te verwijten", reageert de nieuwe voorzitter van de FIFA in een verklaring van de wereldvoetbalbond.

Volgens de *Süddeutsche Zeitung* heeft Infantino tien jaar geleden in zijn tijd als secretaris-generaal van de UEFA dubieuze contracten getekend met de Argentijnse sportrechtenhandelaren Hugo en Mariano Jinkis.

De Duitse krant is in het bezit van het archief van het Panamese bedrijf Mossack Fonseca, dat duidelijk zou maken hoe via briefvenbusfirma's belasting wordt ontweken. Voor Infantino komen de beschuldigingen

ongeleggen. De opvolger van Sepp Blatter wil van de FIFA weer een betrouwbare en geloofwaardige bond maken.

Vader en zoon Jinkis zijn door de FBI aangeklaagd in het FIFA-schandaal. De Argentijnen kochten met het op het eilandje Niue gevestigde Cross Trading in 2006 de rechten voor drie seizoenen van de Champi-

ons League en in maart van 2007 ook voor de UEFA Cup en de Europese Supercup. Dat kostte destijds in totaal 139.000 dollar. Toen ze in juli 2006, twee maanden vóór de aankoop, door de Argentijnen aan de Ecuadoraanse televisiezender Telemazonas werden aangeboden en verkocht, waren ze echter ruim 340.000 dollar waard, waardoor de UEFA mogelijk tonnen misliep.

Waterpoloërs binden
ook Duitsers aan zegekar

TRIËST — De Nederlandse waterpoloërs hebben gisteren ook hun derde duel bij het olympisch kwalificatietoernooi in Triëst gewonnen. Duitsland werd knap met 9-8 (2-1, 2-2, 3-3, 2-2) geklopt. Daarmee is een plaats in de kwartfinale zo goed als zeker.

Nederland liet weer eens zien over een ijzersterke verdediging te beschikken. Duitsland opende weliswaar de score, maar dat was gelijk de enige treffer van het eerste kwart. Nederland scoorde daarentegen twee keer en ging aan de leiding. In het tweede kwart werd de voorsprong van één punt vastgehouden, maar in de derde periode zette Duitsland een tussensprint in en kwam op 4-6. De mannen van bondscoach Robin van Galen herpaktten zich en scoorden drie keer op rij om toch met een 7-6-stand het laatste kwart in te gaan. In



De waterpoloërs spreken elkaar moed in voor het begin van de derde periode.

die laatste periode kwam Oranje zelfs op 9-7 voor, voordat de Duitsers de eindstand op 9-8 bepaalden. "We hebben een enorme veerkracht getoond in de

derde periode. Daarna hadden wij weer grip op de wedstrijd", zei Yorán Frauendorf opgetogen. Ook bondscoach Van Galen vond het derde kwart doorslagge-

vend. "Vroeger hadden we zo'n wedstrijd gegarandeerd verloren. Nu herstellen we ons. Dat is een groot compliment naar de ploeg", was hij vol lof.